



hp business inkjet
2200/2250



Guía del
usuario

Reconocimientos

HP ColorSmart III, PhotoREt III y HP ZoomSmart Scaling Technology son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company.

Microsoft®, MS Windows®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en los Estados Unidos de Microsoft Corporation.

Macintosh® y Apple® son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.

UNIX® es una marca comercial registrada de Open Group.

Novell® y NetWare® son marcas comerciales registradas de Novell Corporation.

Pentium® es una marca comercial registrada de Intel Corporation.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard no hace garantía alguna con respecto a este material, incluidas, sin limitarse a ellas, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin en particular.

Hewlett-Packard no será responsable de los errores contenidos en este documento ni de los daños incidentales o accidentales en relación con el suministro, rendimiento o utilización de este material.

No se puede fotocopiar, reproducir o traducir a otro idioma ninguna parte de este documento sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

contenido

contenido

contenido	i
bienvenido	1-1
Utilización de esta guía	1-1
Para más información	1-2
Requisitos del sistema	1-2
instalación inicial	2-1
Descripción de los componentes y funciones de la impresora	2-1
Descripción de los botones y los indicadores LED del panel de control	2-3
Descripción de la pantalla LCD	2-3
Instalación	2-4
Instalación de memoria adicional	2-12
instalación del software	3-1
Características de los controladores de impresora	3-1
Procedimientos para hacer copias del software de la impresora	3-1
Instalación del software de la impresora para la impresión local	3-1
Instalación bajo Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 y Windows 2000	3-2
Instalación bajo Windows 3.1	3-3
Instalación del software de la impresora para la impresión en red	3-3
Instalación de la impresora en un ordenador Macintosh	3-4
Configuración de la impresora en un entorno Unix	3-5
impresión en red	4-1
Conceptos básicos sobre redes	4-1
Configuraciones de impresión en red	4-1
Configuración cliente-servidor	4-1
Configuración igual a igual	4-2
Instalación de la impresora en una red con un servidor de impresión HP JetDirect (recomendado)	4-2
Instalación de la tarjeta del servidor de impresión interno HP JetDirect	4-3
Procedimiento para compartir la impresora en una red	4-4
Materiales adicionales para redes	4-7
manejo del papel	5-1
Selección y carga del papel	5-1

Impresión en papel de tamaño legal en la bandeja 1 ó 2	5-2
Impresión de sobres o tarjetas a través del alimentador de sobres	5-3
Impresión de papel en la bandeja 2 (bandeja opcional)	5-4
Uso del bloqueo de la bandeja	5-4
Dúplex manual (Impresión a doble cara)	5-5
Márgenes de impresión mínimos	5-5
mensajes LCD	6-1
Menú de Información	6-1
Menú de manejo del papel	6-2
Menú de mantenimiento	6-2
Menú de impresión	6-2
Menú de configuración	6-3
Menú de restablecimiento	6-4
Menú Postscript	6-4
Menú EIO	6-4
Restablecimiento de la tarjeta EIO	6-5
Descripción de los mensajes de la impresora	6-6
solución de problemas	7-1
Consejos generales para la solución de problemas	7-1
Impresión de una página de configuración	7-1
Impresión de una página de diagnóstico	7-2
Limpieza de los cabezales de impresión	7-4
Alineación de los cabezales de impresión	7-4
Impresión de una página de prueba	7-4
El papel está atascado en la impresora	7-4
Sugerencias para evitar los atascos de papel	7-7
Apagado inesperado de la impresora	7-7
No se imprime nada	7-8
Se imprime una página en blanco	7-9
La colocación del texto o de los gráficos es incorrecta	7-9
Falta algo en la página o es incorrecto	7-10
La impresora tarda mucho tiempo en imprimir un trabajo	7-10
La impresora tarda mucho tiempo al estar conectada en una red	7-10
Atención al cliente	7-11
Internet	7-12
Asistencia telefónica de HP	7-12
especificaciones	8-1
Especificaciones de la impresora	8-1
Información para hacer pedidos	8-5
Suministros y accesorios HP	8-5

HP Premium Transparency Film	8-5
HP Premium Inkjet Paper	8-5
HP Premium Inkjet Heavyweight Paper	8-5
HP Premium Photo Paper	8-5
HP Photo Paper	8-6
HP Professional Brochure and Flyer Paper	8-6
Cartuchos de tinta	8-6
Cabezales de impresión HP No.11	8-6
Accesorios	8-6
Accesorios de conexión a redes	8-6
Aviso regulatorio	8-7
Declaración con respecto al cable de alimentación eléctrica	8-7
Clasificación de los LED	8-7
Consumo de energía	8-7
Información de seguridad	8-8
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	8-8
Alcance de la garantía limitada	8-8
Limitaciones de la garantía	8-9
Limitaciones de responsabilidad	8-10
Leyes locales	8-10
sustratos	9-1
Sustratos compatibles	9-1
impresión postscript	10-1
Impresión Postscript	10-1
Notas de instalación	10-1
Instalación del controlador de impresora únicamente	10-2
Características y cuestiones específicas para la impresora	10-2
índice	

La impresora HP Business Inkjet 2200/2250 permite una impresión rápida y profesional cuando se la conecta directamente a su PC o en un entorno de red. La alta calidad de las copias impresas y la viveza de los colores en papel de hasta 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.) contribuye a dotar de creatividad y profesionalismo todos y cada uno de los documentos que se imprimen.

Utilización de esta guía

Esta guía incluye las secciones siguientes:

- Instalación inicial—Indica la manera de instalar la impresora.
- Instalación del software—Explica cómo instalar el software de su impresora en un sistema operativo diferente.
- Impresión en red—Contiene una introducción a la impresión en red y una lista de los enlaces web actualmente disponibles para obtener información en línea sobre la instalación y la configuración que puede utilizarse con varios entornos de red.
- Manejo del papel—Explica cómo cargar el papel, cómo utilizar el alimentador de sobres y cómo emplear la característica de bloqueo de la bandeja.
- Mensajes LCD—Enumera los mensajes de la pantalla LCD y su significado.
- Solución de problemas—Ayuda a resolver problemas con la impresora y explica cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Especificaciones—Contiene información tal como los números de referencia de los cartuchos, los sustratos compatibles, la capacidad de las bandejas y los requisitos del sistema.
- Sustratos—Enumera los tipos y tamaños de sustratos aceptados en cada una de las bandejas diferentes.
- Impresión Postscript—Describe las funciones del controlador de impresora Postscript opcional.

Para más información

Sitio web	http://www.hp.com/go/businessinkjet http://www.hp.com/cposupport o http://www.hp.com . El sitio web de HP tiene la información más reciente sobre el software de impresora, los productos y la asistencia técnica.
CD de inicio	Incluye el software de impresora, una utilidad de descarga de disquetes para el software de impresora, copias electrónicas de esta Guía del usuario y de la Guía del administrador del servidor de impresión HP JetDirect, notas a la versión e información sobre pedidos.
Toolbox	Contiene instrucciones sobre el modo de realizar determinadas tareas y resolver ciertos problemas, además permite el acceso a la información de HP.

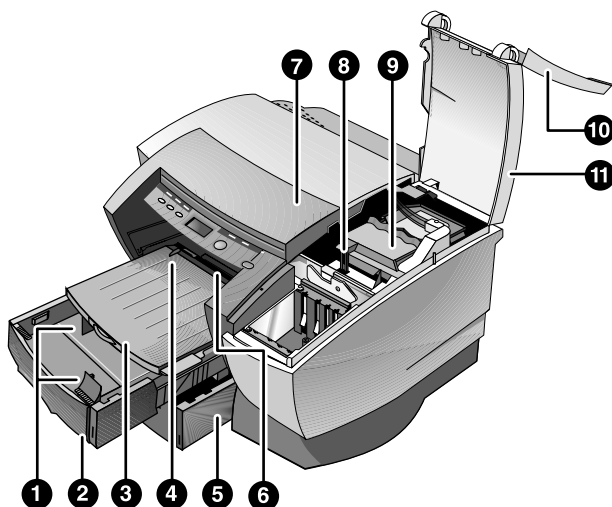
Nota: También puede dirigirse a www.hp.com para asistencia técnica en línea, que incluye bases de datos de notas técnicas en las que puede buscar información. O bien, solicite asistencia del Centro de Atención al Cliente de HP (consulte la página 7-12).

Requisitos del sistema

Compruebe que el ordenador cumpla con los requisitos siguientes:

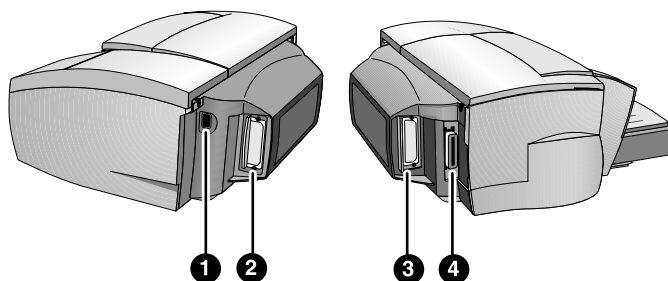
Windows 3.1x	Procesador 486DX, 66 MHz, 8 MB RAM
Windows 95/98	Procesador 486DX, 100 MHz, 32 MB RAM (Recomendado: procesador Pentium®, 266 MHz, 32 MB RAM)
Windows NT 4.0	Procesador Pentium®, 100 MHz, 32 MB RAM (Recomendado: procesador Pentium®, 266 MHz, 64 MB RAM)
Windows 2000	Procesador Pentium®, 166 MHz, 32 MB RAM (Recomendado: procesador Pentium®, 266 MHz, 64 MB RAM)
Sistemas Macintosh	OS 8.1, 68040, 16 MB RAM (Recomendado: OS 8.6 o posterior, iMac, 32 MB RAM)

Descripción de los componentes y funciones de la impresora



Nota: Todos los componentes de color púrpura de la impresora son móviles.

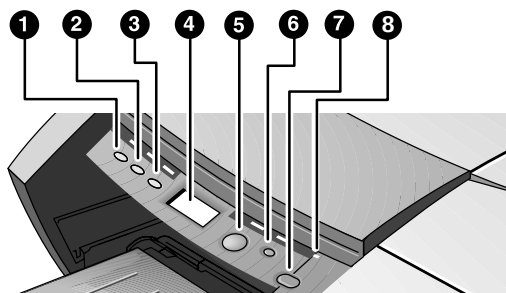
1.	Guías para el papel—Guía el papel hacia el interior de la impresora.
2.	Bandeja 1—Aloja el papel corriente.
3.	Bandeja de salida—Recoge las páginas impresas.
4.	Guía de sobres—Se desliza para ajustarse a la anchura de un sobre.
5.	Bandeja 2—Bandeja de papel opcional (estándar con la impresora HP Business Inkjet 2250TN).
6.	Alimentador de sobres—Para introducir sobres de uno en uno en la impresora.
7.	Cubierta superior—Permite ver el interior de la impresora.
8.	Traba del carro—Bloquea la cubierta de los cabezales de impresión.
9.	Cubierta de los cabezales de impresión—Se levanta para sacar cada cabezal de impresión de su alojamiento—Se levanta para sacar cada cabezal de impresión de su alojamiento codificado en color. Incluye un gancho que debe estar enganchado en la traba del carro para que la impresora pueda funcionar.
10.	Puerta de los cartuchos de tinta—Proporciona acceso a los cartuchos de tinta.
11.	Cubierta de acceso a los cabezales de impresión—Proporciona acceso a los cabezales de impresión. Esta cubierta debe estar cerrada para imprimir.



1.	Entrada de alimentación eléctrica—Conecte el cable de alimentación aquí.
2.	Ranura EIO—Instale un servidor de impresora HP JetDirect EIO o la tarjeta con la mejora del kit HP PS/PCL5.
3.	Ranura EIO—Instale un servidor de impresora HP JetDirect EIO o la tarjeta con la mejora del kit HP PS/PCL5.
3.	EIO Slot—Install an HP JetDirect EIO printer server or the HP PS/PCL5 Kit upgrade card.
4.	Puerto paralelo—Conecte el cable paralelo aquí.

Nota: No instale dos tarjetas del servidor de impresión HP JetDirect EIO. Las tarjetas se pueden instalar en cualquiera de las ranuras. Puede instalar dos tarjetas al mismo tiempo, pero una debe ser una tarjeta con la mejora del kit HP PS/PCL5 y la otra una tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO.

Descripción de los botones y los indicadores LED del panel de control



1.	Menú-Pasa ordenadamente por los menús del Panel de control.
2.	Elemento-Recorre los elementos del menú seleccionado.
3.	Valor-Recorre los valores del elemento seleccionado.
4.	Panel LCD-Muestra los mensajes de la impresora.
5.	Reanudar-Continúa un trabajo de impresión detenido y selecciona valores de los elementos del menú.
6.	Cancelar-Cancela el trabajo de impresión actual. El tiempo que tarda en cancelarse el trabajo de impresión depende de su tamaño. Pulse este botón una sola vez para cancelar un trabajo de impresión de la cola de impresión.
7.	Alimentación-Enciende y apaga la impresora.
8.	Indicador LED-Se enciende cuando la impresora está en línea (verde). Parpadea cuando la impresora está imprimiendo (verde) y cuando indica un estado de error (ámbar).

Descripción de la pantalla LCD

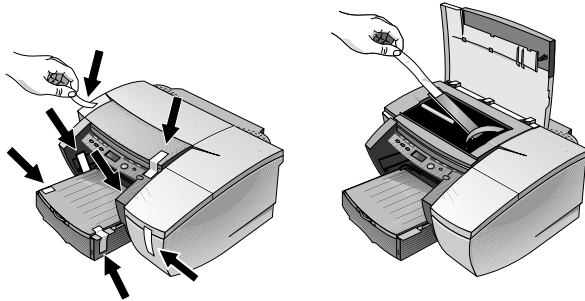
La pantalla LCD muestra mensajes de estado y los niveles de tinta que aún queda en los cartuchos de tinta.



Instalación

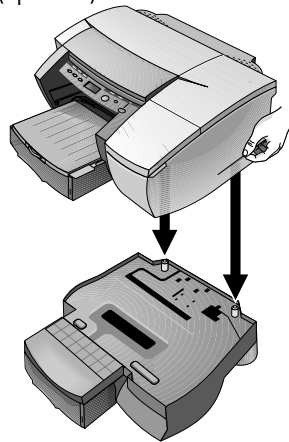
1

Desembale la impresora y quite tanto la cinta de embalaje como el material protector de embalaje del interior de las bandejas de papel.



2

Instale la bandeja 2 (opcional).

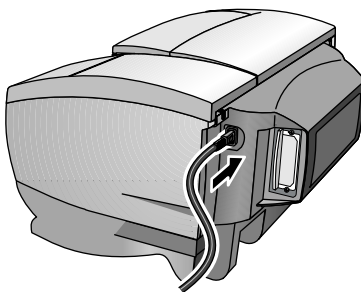
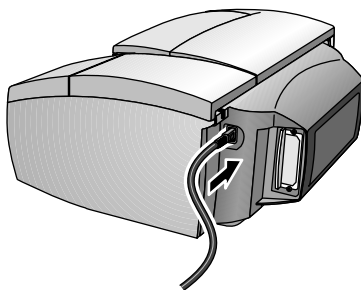


Nota: La bandeja 2 (C3398A) es una característica estándar de la impresora HP Business Inkjet 2250TN. Puede pedirse por separado para otras impresoras HP Business Inkjet 2200/2250.

1. Ponga la bandeja 2 en el lugar en el que vaya a colocar la impresora. La impresora está diseñada para descansar directamente encima de la bandeja.
2. Levante la impresora y alinee su base con la bandeja de papel.
3. Coloque la impresora encima de la bandeja de papel. Hay una pequeña separación entre la base de la impresora y la bandeja 2.

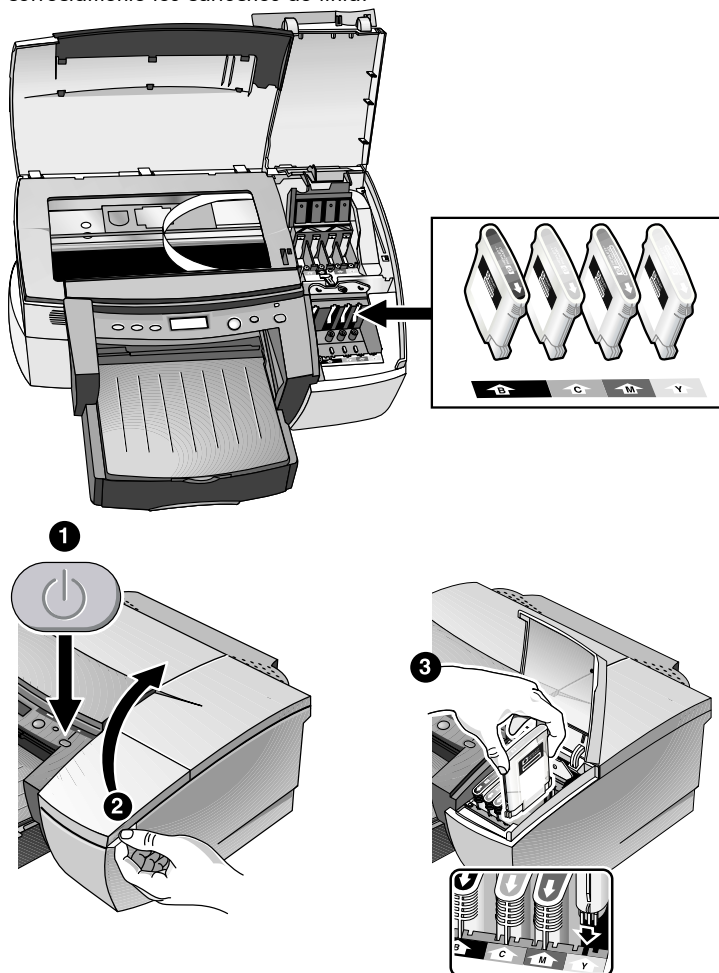
3

Conecte el cable de alimentación.



4

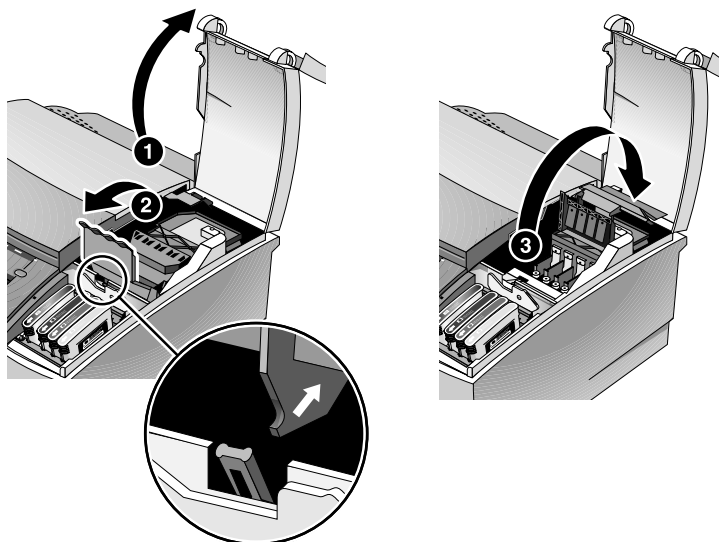
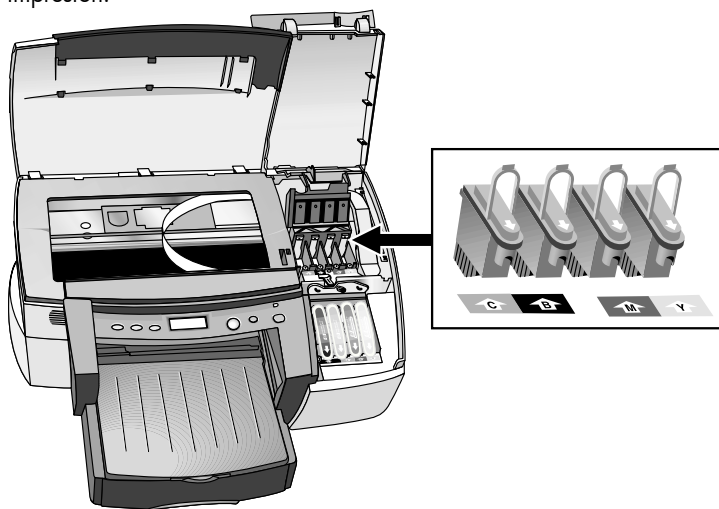
Encienda la impresora e instale los cuatro cartuchos de tinta. Los cabezales de impresión y los cartuchos de tinta no se instalan en la misma secuencia. Guíese por las flechas de color para instalar correctamente los cartuchos de tinta.

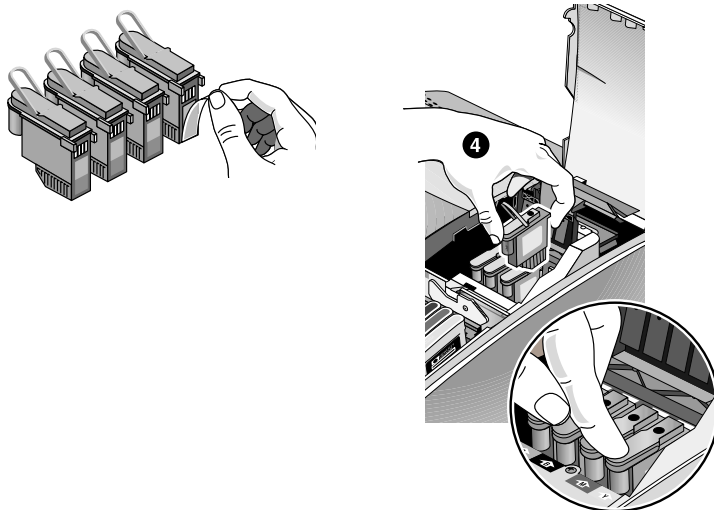


Presione el cartucho firmemente para asegurar un buen contacto después de la instalación.

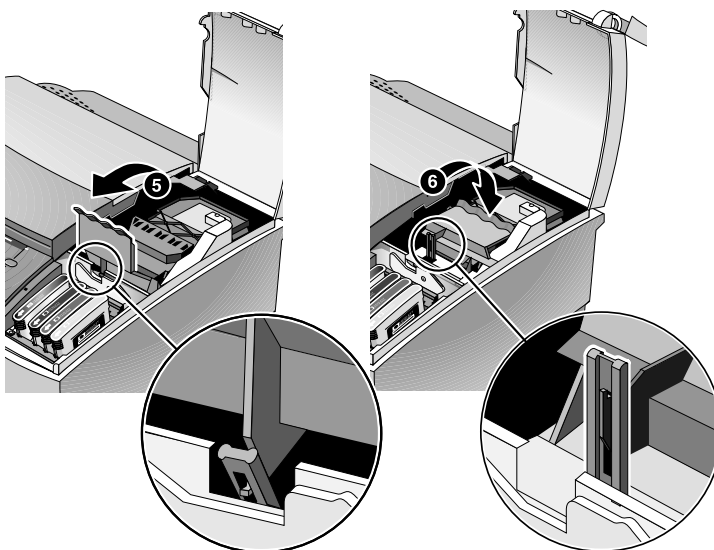
5

Instale los cabezales de impresión. Los cabezales de impresión no se instalan en la misma secuencia que los cartuchos de tinta. Guíese por las flechas de color para instalar correctamente los cabezales de impresión.

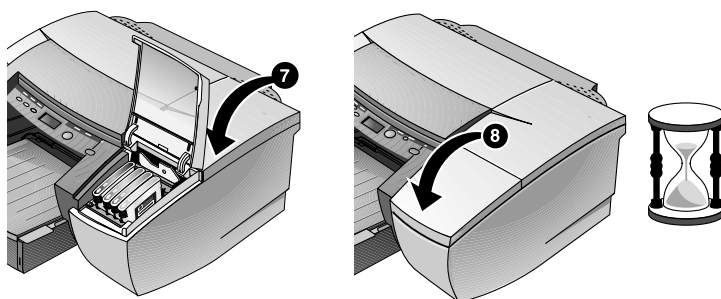




Presione el cabezal de impresión firmemente para asegurar un buen contacto después de la instalación.



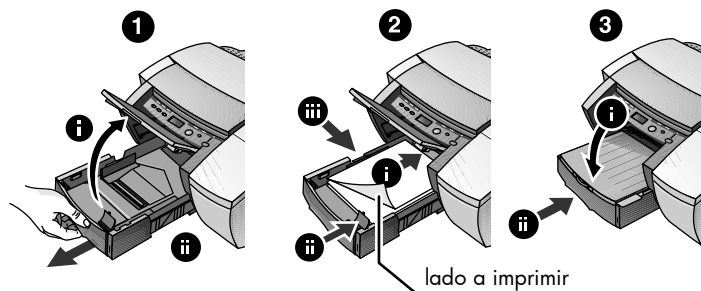
Presione firmemente la cubierta de los cabezales de impresión para cerrarla.



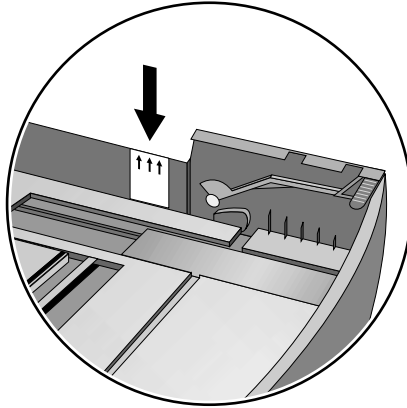
Espere mientras la impresora inicializa los cabezales de impresión. Esto puede demorar hasta 8 minutos. El panel LCD indicará que es necesario cargar papel. Se imprimirá una página de alineación.

6

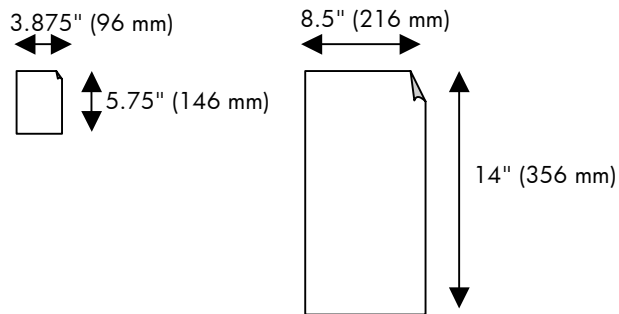
Cargue papel en la bandeja 1.



Si desea extraer la bandeja 1 para cargar el papel, levante primero la bandeja de salida (no extraiga esta última). Antes de volver a insertar la bandeja 1, asegúrese de que la impresora esté enchufada y encendida.



No cargue papel por encima de la marca horizontal que aparece en la calcomanía amarilla adherida a la cara lateral de la bandeja.



En Impresión en papel de tamaño legal en la bandeja 1 ó 2 encontrará información sobre cómo imprimir en papel de más de 279 mm (11 pulg.) de longitud.

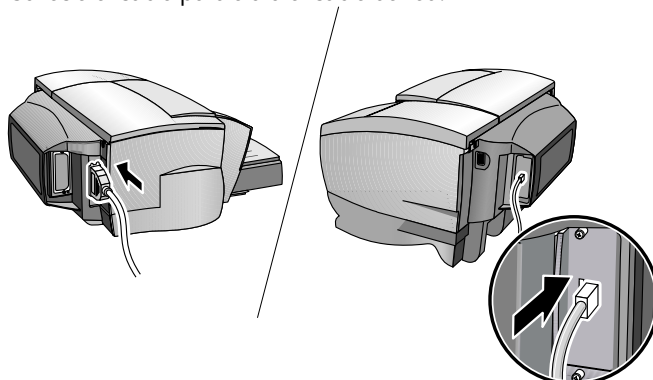
7

Defina el idioma en que desea que aparezcan los mensajes en la pantalla LCD.

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Mantenga pulsado el botón Valor y encienda la impresora.
3. Pulse el botón Valor para recorrer la lista de idiomas.
4. Pulse el botón Reanudar para confirmar la selección del idioma.

8

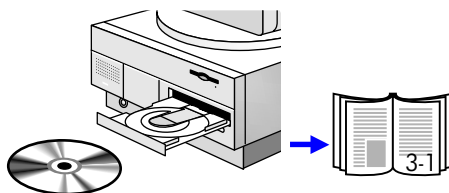
Conecte el cable paralelo o el cable de red.



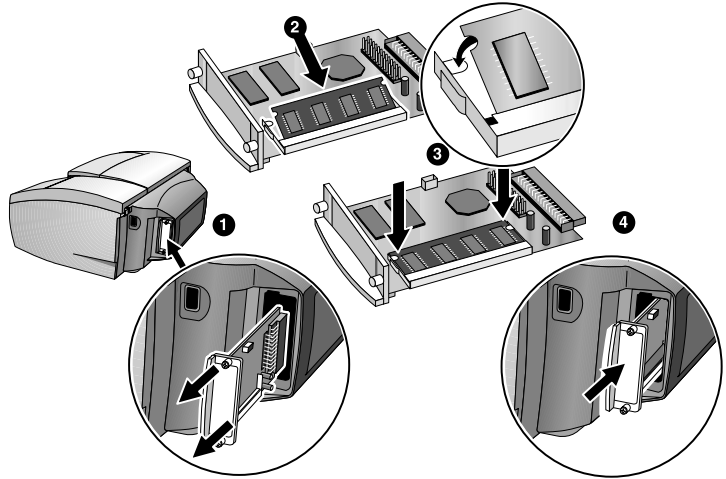
Nota: Para conectar la impresora a una red, enchufe el cable de red en el puerto de red del servidor de impresión HP JetDirect. En la página 4-1 encontrará una descripción general de las instrucciones de impresión en un entorno de red.

9

Instale el software de impresora desde el CD de inicio (recomendado).



Instalación de memoria adicional



Si la impresora tiene instalada la mejora del kit HP PS/PCL5, usted dispone de 64 MB de memoria adicional. which is available for purchase as an accessory (part number F1457B).

Inkjet 2250. También se puede comprar como accesorio (número de referencia C5935A). El módulo puede instalarse en la ranura EIO en los dos lados de la impresora.

1. Póngase una muñequera antiestática y agarre el otro extremo a un componente metálico puesto a tierra.
 2. Apague la impresora y retire todos los cables de ella.
 3. Afloje los dos tornillos a cada lado de la impresora para extraer la mejora del kit HP PS/PCL5 (el módulo puede instalarse en los dos lados de la impresora).
 4. Inserte el módulo SIMM en la ranura.
 5. Vuelva a colocar el módulo y apriete los tornillos.
 6. Vuelva a conectar todos los cables a la impresora y enciéndala.
- Para información sobre pedidos de memoria, véase Suministros y accesorios HP.

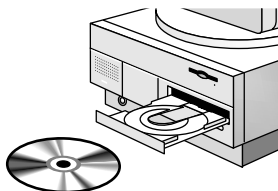
Características de los controladores de impresora

	HPA	PCL 5C	PS
ColorSmart	✓	✓	✓
Presentación preliminar	✓	✓	✗
Emular márgenes LaserJet	✓	✓	✗
Documento (hasta n hojas)	✓	✗	✗
Páginas por hoja	✗	✗	✓
Mejora de imágenes	✓	✗	✗
Dúplex Manual	✓	✗	✗
Optimizado para fax	✓	✗	✗
Imprimir en escala de grises	✓	✓	✓
Presentación preliminar de impresión	✓	✗	✗
Configuraciones predeterminadas	✓	✓	✗
Márgenes simétricos	✓	✓	✗
Recuadros	✓	✗	✗
Marca de agua	✓	✓	✓
ZoomSmart	✓	✓	✗
Proporción	✗	✗	✓

Procedimientos para hacer copias del software de la impresora

El CD de inicio contiene una utilidad que permite copiar el software de impresora en disquetes. Esta utilidad se denomina software Crear disco. También puede utilizar el programa Crear disco para copiar el software de impresora a su unidad de disco duro o a una unidad de red. Después de copiar los archivos a otro lugar, puede instalar el software de la impresora desde dicho lugar. Encontrará más información al respecto en la ayuda en línea del software Crear disco.

Instalación del software de la impresora para la impresión local



Durante la instalación, es posible escoger una instalación Típica o Personalizada. La instalación personalizada permite seleccionar los componentes que desea instalar. La tabla siguiente muestra cuáles componentes están instalados para cada tipo de instalación.

Componente	Descripción		2200	2250
Controlador de impresora HP Business Inkjet 2200/2250	Instala el controlador para su impresora.	HPA	✓	Persona- lizada
		PCL5	✗	✓
		PS	✗	✓
Toolbox de HP Business Inkjet 2200/2250	Instala la característica Toolbox. La característica Toolbox proporciona controles de impresora adicionales, ventanas de estado e información sobre cómo resolver problemas.		✓	✓
Grupo de programas	Añade un grupo de programas HP Business Inkjet al menú Inicio.		✓	✓
Fuentes que coinciden con los de la impresora	Instala fuentes en su ordenador que coinciden con las fuentes de la impresora.		✓	✓

Instalación bajo Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 y Windows 2000

Para los usuarios de Windows NT 4.0 y Windows 2000

- Para instalar un controlador de impresora necesita tener privilegios de administrador.

Para instalar el controlador de impresora

1. Inicie Microsoft Windows y asegúrese de que no haya ninguna otra aplicación de Windows en ejecución.
2. Inserte el CD de inicio en la unidad de CD ROM. El programa de instalación se ejecuta automáticamente.
Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, haga clic en Inicio, seleccione Ejecutar y, en el cuadro de la línea de comandos, escriba la letra de la unidad de CD-ROM del ordenador seguido de: \SETUP (por ejemplo, escriba D:\SETUP).
3. Haga clic en Instalar controlador de impresora en el menú del CD de inicio.

4. Seleccione el idioma del software de impresora que desea instalar y haga clic en Aceptar.
5. Haga clic en Siguiente y luego haga clic en Acepto para aceptar los términos del acuerdo de licencia.
6. Seleccione Conectada directamente a este ordenador. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación del controlador de impresora.

Instalación bajo Windows 3.1

Para instalar el software de impresora bajo Windows 3.1, debe tener lo siguiente:

- Impresora HP Business Inkjet 2250, o bien
 - Impresora HP Business Inkjet 2200 con la mejora del kit HP PostScript/PCL5 (C5935A).
1. Inicie Microsoft Windows y asegúrese de que no haya ninguna otra aplicación de Windows en ejecución.
 2. Inserte el CD de inicio en la unidad de CD-ROM.
 3. Desde el Administrador de programas, seleccione Archivo, Ejecutar.
 4. En el cuadro de la línea de comandos, escriba la letra de su unidad de CD ROM seguido de: \WIN31\X\<idioma>\OEMSETUP.INF, donde X es el controlador que desea instalar (PS o PCL5) e <idioma> es el idioma elegido. Por ejemplo, escriba D:\WIN31\PS\ENU\OEMSETUP.INF para instalar el controlador PostScript en inglés. En la página 4-5 encontrará una lista con los idiomas y sus abreviaturas.
 5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación del controlador.

Instalación del software de la impresora para la impresión en red

Antes de instalar el software de la impresora, asegúrese de que la tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO esté instalada en su impresora y conectada a la red.

Nota: La impresora HP Business Inkjet 2250TN viene con una tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO preinstalada.

Para instalar el controlador de impresora

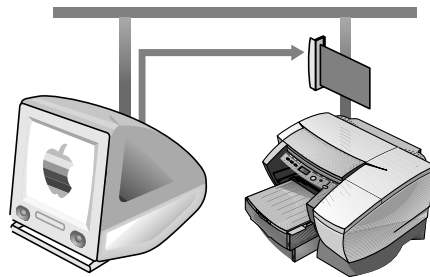
1. Inicie Microsoft Windows y asegúrese de que no haya ninguna otra aplicación de Windows en ejecución.
2. Inserte el CD de inicio en la unidad de CD ROM. El programa de instalación se ejecuta automáticamente.

Si el programa de instalación no se ejecuta automáticamente, haga clic en Inicio, seleccione Ejecutar y, en el cuadro de la línea de comandos, escriba la letra de la unidad de CD-ROM del ordenador seguido de: \SETUP (por ejemplo, escriba D:\SETUP).

3. Haga clic en Instalar controlador de impresora en el menú del CD de inicio.
4. Seleccione el idioma del software de impresora que desea instalar y haga clic en Aceptar.
5. Haga clic en Siguiendo y luego haga clic en Acepto para aceptar los términos del acuerdo de licencia.
6. Seleccione Conectada mediante la red.
7. Si la impresora está conectada a un servidor o al ordenador de alguna persona, elija Configuración cliente. Seleccione Configuración de servidor o de igual a igual si está configurando un servidor de impresión por primera vez o si imprimirá directamente al servidor de impresión HP JetDirect EIO instalado en su impresora. Si no está seguro de cómo conectar la impresora de red, pida asistencia del administrador del red o consulte la sección siguiente, *Impresión en red*, para obtener mayor información al respecto.

Instalación de la impresora en un ordenador Macintosh

Conecte la impresora a un ordenador Macintosh a través de un servidor de impresión HP JetDirect.



Antes de conectar su impresora al servidor JetDirect, asegúrese de que su impresora sea una de las siguientes:

- Impresora HP Business Inkjet 2250 con una tarjeta HP JetDirect, o bien
- Impresora HP Business Inkjet 2200 con la mejora del kit HP Postscript/PCL5 y una tarjeta HP JetDirect.

Estas tarjetas se pueden comprar como accesorios (encontrará más información al respecto en la sección *Suministros y accesorios HP*).

1. Conecte el cable Ethernet a la impresora y al servidor JetDirect.

2. Imprima la página de configuración para determinar el nombre de la impresora AppleTalk. En la página 7-1 encontrará instrucciones para imprimir una página de configuración.
3. Inserte el CD de inicio en la unidad de CD-ROM. Haga doble clic en el icono del Instalador situado en la carpeta INSTALADOR\<idioma> del CD de inicio, donde <idioma> es el idioma deseado.
Por ejemplo, la carpeta INSTALADOR/ENU contiene el icono del Instalador para el controlador en inglés. En la página 4-5 encontrará una lista con los idiomas y sus abreviaturas.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.
5. Haga doble clic en el icono de Utilidad de impresora de sobremesa en la carpeta APPLE EXTRAS\APPLE LASERWRITER SOFTWARE de la unidad de disco duro.
6. Seleccione LaserWriter8, seguido de Impresora (AppleTalk) y haga clic en Aceptar.
7. Cambie el valor de PPD a HP Business Inkjet 2200/2250.
8. Cambie la impresora AppleTalk seleccionando la zona AppleTalk y después seleccionando su impresora (consulte la página de configuración que hubiera impreso).
9. Haga clic en Crear para que aparezca el icono de la impresora en la sobremesa.

Configuración de la impresora en un entorno Unix

Para imprimir en Unix, debe tener lo siguiente:

- Impresora HP Business Inkjet 2250, o bien
- Impresora HP Business Inkjet 2200 con la mejora del kit HP Postscript/PCL5.

Encontrará más información al respecto en el archivo Léame en la carpeta UNIX/PS del CD de inicio.

La impresora HP Business Inkjet 2200/2250 puede ser compartida en una red. Puede conectarse directamente a una red utilizando un servidor de impresión HP JetDirect o conectarse a un ordenador que esté a su vez conectado a una red.

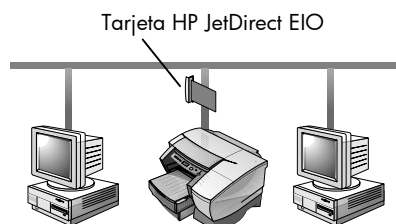
Conceptos básicos sobre redes

Las redes constan de ordenadores conectados entre sí para compartir información y recursos, tales como impresoras. En una red “cliente-servidor”, los ordenadores cliente envían trabajos de impresión a servidores de dedicación exclusiva que controlan el uso de cada impresora. En una red de “igual a igual”, no se utilizan servidores de dedicación exclusiva para controlar las impresoras. En cambio, cada ordenador se configura para enviar los trabajos de impresión directamente a la impresora.

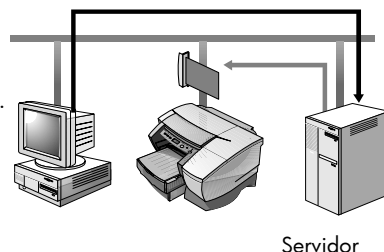
Configuraciones de impresión en red

Existen dos tipos básicos de configuraciones de impresión en red: cliente-servidor e igual a igual.

Configuración igual a igual.
Ordenadores individuales imprimen directamente



Configuración cliente-servidor.
El servidor gestiona los trabajos de impresión.



Configuración cliente-servidor

La impresión cliente-servidor se emplea normalmente en redes de tamaño mediano a grande donde varios servidores de ordenadores de dedicación exclusiva gestionan las necesidades de impresión de muchos usuarios. Las redes cliente-servidor utilizan sistemas operativos de red

(NOS) tales como Novell NetWare, Windows NT Server 4.0 o Windows 2000.

Configuraciones de red compatibles para la impresión cliente-servidor

Servidor	Configuraciones de cliente		
	Windows NT 4.0/2000	Windows 95/98	Windows para Trabajo en Grupo 3.11
Windows NT 4.0/2000	✓	✓	✓
Windows 95/98	No recomendado	✓	✓
Novell NetWare 4.11 (Bindery y NDS)	✓	✓	✓
Novell NetWare 5.0 (Bindery, NDS y NDPS)	✓	✓	✓

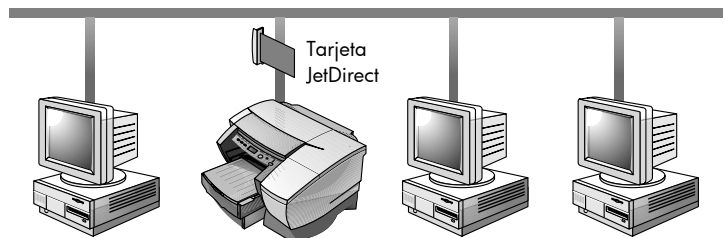
Configuración igual a igual

La impresión igual a igual resulta más adecuada para redes más pequeñas. Con la impresión igual a igual, puede configurar sus sistemas Windows 95, Windows 98 o Windows NT 4.0/2000 para imprimir directamente a la impresora.

Configuraciones de red compatibles con la impresión de igual a igual

- Windows 95
- Windows 98
- Windows NT 4.0/2000

Instalación de la impresora en una red con un servidor de impresión HP JetDirect (recomendado)



La impresora se puede compartir en un entorno de red conectándola directamente a la red mediante un servidor de impresión interno o externo HP JetDirect. Esta configuración proporciona mejor rendimiento

que la impresión a través de un ordenador, al mismo tiempo que ofrece flexibilidad a la hora de preparar un lugar para la impresora.

El servidor de impresión HP JetDirect se puede utilizar en configuraciones de red cliente-servidor y de igual a igual.

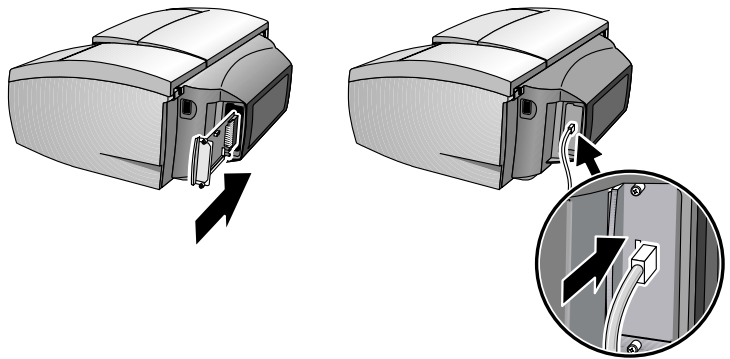
Instalación de la tarjeta del servidor de impresión interno HP JetDirect

Nota: La impresora HP Business Inkjet 2250TN viene con una tarjeta interna de servidor de impresión EIO JetDirect preinstalada. Se recomienda que la impresora sea compartida en una red a través del servidor de impresión. Si posee la impresora HP Business Inkjet 2250TN, omita esta sección.

Si posee una impresora HP Business Inkjet 2200/2250 diferente a la impresora HP Business Inkjet 2250TN, puede adquirir un servidor de impresión JetDirect interno para ella. Una lista de servidores de impresión EIO HP JetDirect se encuentra en la página 8-6.

Paso 1 – Instale la tarjeta del servidor de impresión EIO HP JetDirect

Precaución: La tarjeta HP JetDirect contiene componentes electrónicos que pueden sufrir daño por la electricidad estática. Para evitar la acumulación de electricidad estática, mantenga en todo momento contacto con una de las superficies metálicas desnudas de la impresora. Si es posible, lleve una muñequera puesta a tierra (o un dispositivo semejante). Manipule con cuidado la tarjeta en todo momento. No toque los componentes electrónicos ni los circuitos eléctricos.



1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Desatornille y quite las placas metálicas de cada lado de la impresora.
3. Inserte la tarjeta y alinéela con los rieles guía en la impresora.
4. Inserte la tarjeta en la ranura ejerciendo presión sobre ella hasta que esté firmemente asentada.

5. Apriete los dos tornillos manuales un poco cada vez, alternando cada lado, hasta que ambos estén bien apretados.
6. Conecte el cable de red a la tarjeta.

Nota: La tarjeta JetDirect puede instalarse en los dos lados de la impresora.

Paso 2 – Compruebe que la impresora funciona

1. Conecte el cable de alimentación y encienda la impresora.
2. Pulse el botón Menú repetidamente hasta que aparezca INFORMACIÓN.
3. Pulse el botón Elemento repetidamente hasta que aparezca IMPRIMIR CONFIGURACIÓN.
4. Pulse el botón Reanudar para imprimir la página de configuración.

Nota: Dado que ha instalado una tarjeta HP JetDirect, se imprimirán dos páginas de configuración. La página de configuración JetDirect contiene información de instalación (por ejemplo, DIRECCIÓN DE HARDWARE LAN) que puede resultar necesaria para el próximo paso.

Paso 3 – Instale el software de la impresora

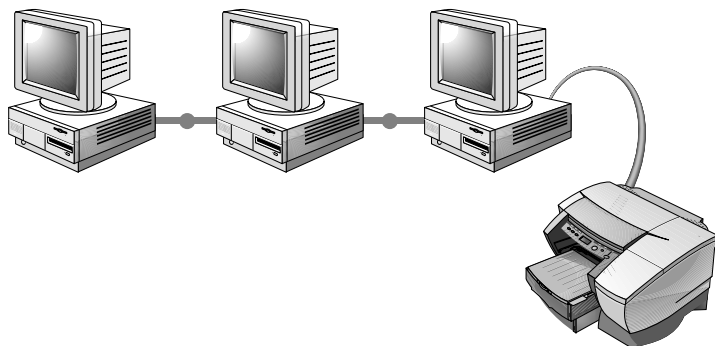
1. Instale el controlador de impresora PCL5 y PS desde el CD de inicio. Encontrará más información con respecto al uso del CD de inicio para instalar controladores de impresora en la página 3-1.

Procedimiento para compartir la impresora en una red

Nota: Este procedimiento tiene por objeto permitir que un PC utilice una impresora compartida. Supone que el controlador de impresora está ya instalado en el PC y que la impresora está siendo actualmente compartida en una red.

En esta configuración, la impresora está directamente conectada al puerto paralelo de un ordenador (o servidor) seleccionado en la red y es compartida por otros ordenadores (o clientes). El servidor puede ser un ordenador que ejecute Windows para Trabajo en Grupo 3.11, Windows 95, Windows 98 o Windows NT 4.0/2000. Compartir la impresora en esta configuración es sencillo.

Utilice esta configuración sólo en pequeños grupos o cuando la impresora no se vaya a utilizar excesivamente. El ordenador compartido ve reducida su velocidad cuando muchos usuarios imprimen en su impresora compartida.



Los clientes se pueden conectar a la impresora de tres maneras diferentes:

- Instalar el software de impresora desde el CD de inicio y conectarse como cliente mediante la instalación en red.
- Examinar la impresora en la red y arrastrarla a la carpeta Impresoras. El software de la impresora no está instalado en su ordenador; el ordenador compartido controla el software del controlador de la impresora.
- Agregar la impresora e instalar el software desde el archivo INF localizado en la red. Pregúntele al administrador de la red dónde se encuentra localizado el archivo INF.

En el CD de inicio los archivos INF están almacenados en carpetas que utilizan el formato siguiente:

CD>:\Windows\<controlador>\<sistema operativo>\<idioma>.

Por ejemplo, si la letra de su unidad de CD es D:

D:\Windows\PCL5\Win2k\ENU contiene el archivo INF PCL5 en inglés para Windows 2000.

En la tabla siguiente encontrará una lista de las abreviaturas de idioma.

Idioma	Abreviatura
Checo	CZE
Danés	DAN
Holandés	DUT
Inglés (EE.UU. y RU)	ENU
Finés	FIN
Francés (europeo)	FRE
Alemán	GER
Italiano	ITA
Japonés	JAP
Noruego	NOR
Idioma	Abreviatura
Polaco	POL
Portugués (brasileño)	POB
Ruso	RUS
Español	SPA
Sueco	SWE

Materiales adicionales para redes

Si se encuentra con problemas o dificultades al imprimir a través de una red, consulte la documentación siguiente:

Documento	Contenido del documento
Guía del administrador para el servidor de impresión HP JetDirect	Incluido en el CD de inicio. Proporciona información detallada sobre cómo configurar y utilizar el servidor de impresión HP JetDirect EIO. También brinda información sobre: • Soluciones de software HP para servidores de impresión HP JetDirect: · HP Web JetAdmin, una herramienta basada en Internet para administrar periféricos de red · Pasarela para impresoras HP IP/IPX para NDPS · Utilidad HP LaserJet para configurar impresoras en redes AppleTalk • Configuraciones TCP/IP • Uso de servicios LPD (Line Printer Daemon) en el servidor de impresión HP JetDirect • Impresión en FTP • Mensajes de resolución de problemas y páginas de configuración • Servidor web incrustado para tener acceso a las páginas de configuración y administración para el servidor de impresión y el dispositivo • Impresión en redes DLC/LLC para Windows NT
Manual de hardware HP JetDirect	Incluido con la compra de un servidor de impresión HP JetDirect. Describe la instalación y configuración del servidor de impresión HP JetDirect. Note que el manual de hardware HP JetDirect no viene con la impresora.
El manual NOS (sistema operativo de red) y OS (sistema operativo)	Estos manuales se incluyeron con el ordenador o con el NOS. Describen los conceptos básicos de impresión en red comunes a todas las impresoras de red.

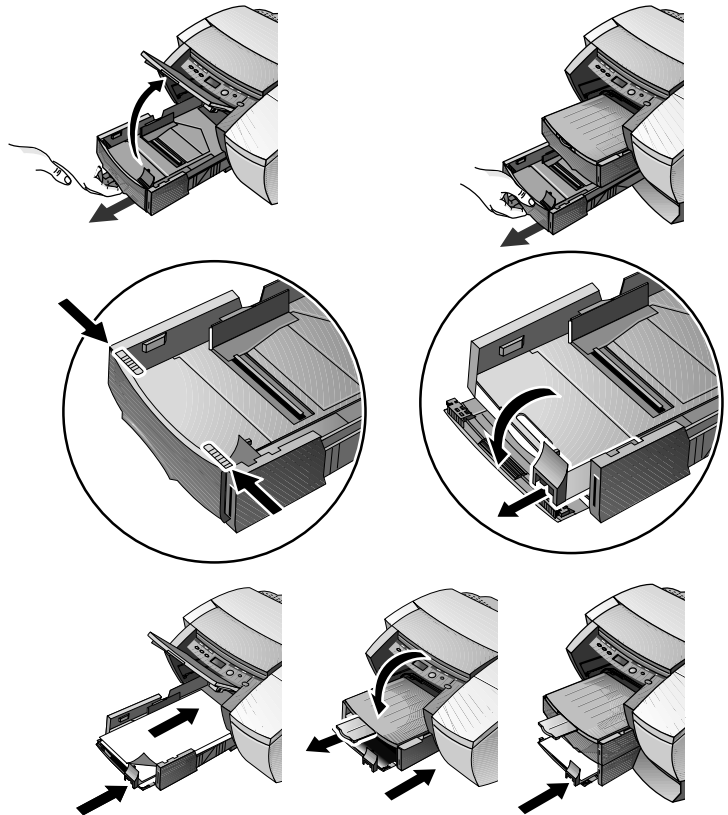
Para más información sobre el software de impresión en redes HP Web JetAdmin y de otro tipo, visite el sitio web en www.hp.com/support/net_printing.

Selección y carga del papel

La impresora imprime en papel corriente y en casi cualquier tipo de papel. La mayoría del papel corriente empleado para hacer fotocopias produce buenos resultados.

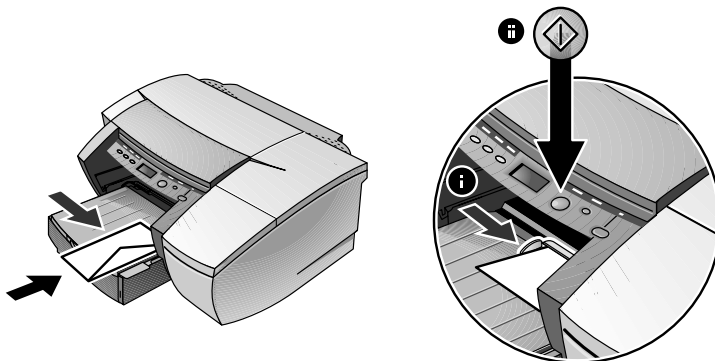
- Utilice siempre papel que cumpla con las especificaciones de la impresora. En la página 9-1 encontrará una lista de sustratos aceptados.
- No utilice sustratos dañados, abarquillados o arrugados. No utilice papel con cortes o perforaciones, ni papel muy texturado o grabado.
- No utilice formularios de varias partes.
- Cargue sólo un tipo de papel a la vez en cada una de las bandejas.
- Cargue el papel siempre con el lado a imprimir hacia abajo y el borde derecho alineado contra el borde derecho de la bandeja.
- No cargue más de 250 hojas de papel o una pila de más de 25 mm (0,98 pulg.) de grosor (lo que sea menor) en las bandejas de papel.

Impresión en papel de tamaño legal en la bandeja 1 ó 2



1. Levante la bandeja de salida.
2. Para imprimir en papel de 279 mm (11 pulgadas) de longitud hasta 356 mm (14 pulgadas), desenganche la parte frontal de la bandeja y ábrala.
3. Inserte el papel y ajuste las guías de longitud y anchura del papel de manera que queden ajustadas a la pila.
4. Baje la bandeja de salida y saque la extensión para papel de tamaño legal.
5. Seleccione el sustrato apropiado en el controlador de la impresora o en su aplicación de software.

Impresión de sobres o tarjetas a través del alimentador de sobres

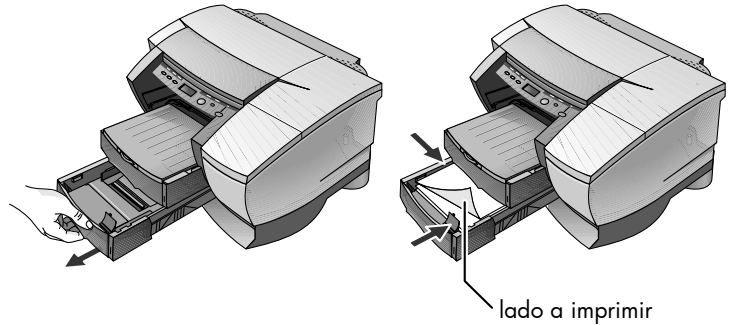


Nota: Utilice el alimentador de sobres para imprimir un solo sobre o tarjeta. Si es necesario imprimir más de uno, puede utilizar la bandeja 1. Si tiene dos bandejas, recuerde seleccionar la bandeja 1 en el controlador de la impresora.

1. En el cuadro de diálogo Configuración de impresión, haga clic en Configuración y seleccione Alimentación manual en el cuadro Origen del papel. Cambie otros parámetros de impresión, si fuera necesario, y haga clic en Aceptar.
2. Cuando parpadea el LED, inserte un sobre con la solapa hacia arriba (o una tarjeta) en el alimentador de sobres. Alinee el sobre o la tarjeta contra el borde derecho. Mueva la guía de sobres hasta que quede a ras contra el sobre o tarjeta.
3. Pulse el botón Reanudar para continuar la impresión.

Impresión de papel en la bandeja 2 (bandeja opcional)

La bandeja 2 es una bandeja de papel opcional que está diseñada para imprimir solamente en papel corriente.



1. Abra la bandeja 2 sujetando el asa bajo la parte delantera de la bandeja y tirando de la bandeja hacia usted (la bandeja puede extraerse completamente).
2. Deslice los ajustadores de anchura y longitud del papel a sus posiciones más extremas e inserte hasta 250 hojas de papel o una pila de hasta 25 mm (0,98 pulg.) de grosor (lo que sea menor) en la bandeja. Reajuste los ajustadores de tamaño del papel de manera que queden ceñidos a la pila de papel.
3. Alinee la bandeja con la abertura e introdúzcala en su lugar.

De manera predeterminada, la impresora extrae papel de la bandeja 2. Si la bandeja 2 está vacía, la impresora extrae papel de la bandeja 1.

Uso del bloqueo de la bandeja

Utilice el bloqueo de la bandeja para proteger los sustratos especiales como, por ejemplo, papel con membrete o transparencias, de un uso accidental. Si el papel de la impresora se agota mientras se está imprimiendo un documento, no se utilizará papel de una bandeja bloqueada para completar el trabajo de impresión.

Nota: Esta característica está disponible solamente si la bandeja 2 está instalada en la impresora.

1. Encienda la impresora.
2. Pulse el botón Menú repetidamente hasta que aparezca MENÚ MANEJO DEL PAPEL.
3. Pulse el botón Elemento repetidamente hasta que aparezca BLOQUEAR BANDEJA =.

4. Pulse el botón Valor hasta que aparezca la bandeja que desea bloquear.
5. Pulse el botón Reanudar para confirmar la selección.

Dúplex manual (Impresión a doble cara)

Esta característica sólo está disponible en el controlador de impresora HPA. Siga los pasos indicados a continuación sólo si ha eliminado previamente la marca de selección de esta opción.

Para imprimir en ambas caras del papel:

1. Coloque el sustrato en la bandeja seleccionada.
2. En la ficha Efectos, haga clic en Dúplex manual.
3. Haga clic en Aceptar e imprima el documento.

La impresora le avisará cuando tenga que volver a insertar las páginas impresas (con la cara impresa hacia arriba) en la bandeja.

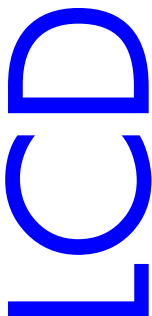
Sustratos HP compatibles con Dúplex manual (impresión a doble cara)

Bandeja 1	Bandeja 2
Papel corriente HP, papel de gramaje extra HP, folletos HP (satinado y mate)	Papel corriente HP

Márgenes de impresión mínimos

A continuación se indican los márgenes de impresión mínimos para la orientación vertical.

Tamaño del papel	Izquierdo y derecho	Superior	Inferior
Carta	0,25 pulg. (6 mm)	0,04 pulg. (1 mm)	0,46 pulg. (12 mm)
A4	0,133 pulg. (3mm)	0,04 pulg. (1 mm)	0,46 pulg. (12 mm)



La manera más conveniente de cambiar los ajustes de la impresora es desde su computadora mediante el controlador de la impresora.

También puede cambiar los ajustes de la impresora desde el panel de control de ésta. Las tablas siguientes contienen una lista de los elementos de menú y los valores posibles para la impresora. Es posible que en el panel de control aparezcan otros elementos de menú aparte de los indicados, dependiendo de los módulos de hardware instalados en la impresora.

Para imprimir un mapa completo de los menús desde el panel de control:

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ DE INFORMACIÓN.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca IMPRIMIR MAPA DE MENÚS.
3. Pulse el botón Reanudar para imprimir el mapa de menús.

Menú de Información

Mensaje	Valor	Descripción
IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN	N.D.	Imprime una página de prueba.
IMPRIMIR MAPA DE MENÚS	N.D.	Imprime una página con un mapa de la estructura de menús de la impresora.
IMPRIMIR CONFIGURACIÓN	N.D.	Imprime una sola hoja de referencia con la descripción de los ajustes de la configuración actual (firmware, versión, modelo, accesorios instalados, fuentes instaladas, soporte E/S, información sobre cartuchos y plumas).
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PCL (solamente PS/PCL5)	N.D.	Imprime el número con las fuentes PCL5 correspondientes.
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PCL (solamente PS/PCL5)	N.D.	Imprime una página que contiene información para solución de problemas básicos.
IMPRIMIR PÁGINA DE DIAGNÓSTICO	N.D.	Imprime una página que contiene información para solución de problemas básicos.

Mensaje	Valor	Descripción
IMPRIMIR PÁGINA DE DIAGNÓSTICO+	N.D.	Imprime una página que contiene información para solución de problemas avanzados.
MOSTRAR VIDA CABEZAL IMPRESIÓN	N.D.	Muestra el estado del cabezal de impresión en la pantalla de LCD.
PROBAR TRAYECTORIA DE PAPEL 1	1-10, 20, 30, 40, 50	Prueba el mecanismo de alimentación del papel de la bandeja 1.
PROBAR TRAYECTORIA DE PAPEL 2	1-10, 20, 30, 40, 50	Prueba el mecanismo de alimentación del papel de la bandeja 2.

Menú de manejo del papel

Mensaje	Valor	Descripción
BLOQUEAR BANDEJA = (consulte la página 5-4)	NINGUNO 1 2	Bloquea una bandeja de papel. La opción BLOQUEAR BANDEJA está sólo disponible si está instalada la bandeja 2. Predeterminado = Ninguno.

Menú de mantenimiento

Mensaje	Valor	Descripción
CALIBRAR COLOR	N.D.	Calibra la intensidad del color de la impresora frente a la intensidad del negro al seleccionar el par de calibración que mejor coincide.
LIMPIAR CABEZALES	N.D.	Inicia el proceso de limpieza de los cabezales de impresión.
ALINEAR CABEZALES	N.D.	Inicia el proceso de alineación.

Menú de impresión

Mensaje	Valor	Descripción
NIVEL DE CALIDAD	RÁPIDA NORMAL ÓPTIMA	Establece el nivel de calidad de impresión predeterminado.
TIPO DE PAPEL	Conjunto de opciones.	Permite seleccionar el tipo de sustrato. Predeterminado = Corriente.
TAMAÑO DE PAPEL	Conjunto de opciones.	Permite seleccionar el tamaño de sustrato. Predeterminado = Carta.
NÚMERO DE COPIAS	1-999	Establece el número de copias a imprimir. Predeterminado = 1.

Mensaje	Valor	Descripción
NÚMERO DE COPIAS	1-999	Establece el número de copias a imprimir. Predeterminado = 1.
ORIENTACIÓN	VERTICAL HORIZONTAL	Orientación de la página. Predeterminado = Vertical
LONGITUD PÁGINA	5-128	Ajusta la longitud de la página en términos de cantidad de líneas. Predeterminado = 60.
NÚMERO DE FUENTES PCL	0-89	Establece la fuente PCL para imprimir desde DOS o UNIX sin definir el lenguaje. Predeterminado = 0.
AÑADIR CR A LF	NO SÍ	Configura si anexar o no un retorno de carro (CR) a cada salto de línea (LF) que se encuentre en un trabajo PCL compatible hacia atrás (texto puro, sin control de trabajo). Predeterminado = No.
PASO FIJO FUENTE PCL	0,44 – 99,99	Establece los caracteres por pulgada de la fuente. Predeterminado = 10.
TAMAÑO PUNTOS FUENTE PCL	4,00 – 99,00	Establece el tamaño en puntos de la fuente. Predeterminado = 12.
JUEGO CARACTERES PCL	Conjunto de opciones.	Permite seleccionar el conjunto de símbolos PCL.

Menú de configuración

Mensaje	Valor	Descripción
LENGUAJE	AUTO SÓLO PCL5 SÓLO PS	Establece el lenguaje empleado para procesar el trabajo. La opción PCL5 y PS está disponible sólo si se ha insertado la tarjeta de lenguaje. Predeterminado = Auto.
ADVERTENCIAS ELIMINABLES	AUTO ON TRABAJO	Cuando está seleccionado ON, las advertencias eliminables aparecen hasta que se pulsa REANUDAR. Cuando está seleccionado TRABAJO, las advertencias eliminables aparecen hasta el final del trabajo. Predeterminado = Auto.
ADVERTIR POCA TINTA	ON OFF	Cuando está seleccionado ON, se muestra la condición de tinta escasa. Cuando está seleccionado OFF, no se muestra la condición de tinta escasa.

Menú de restablecimiento

Mensaje	Valor	Descripción
RESTAURAR AJUSTES DE FÁB.	N.D.	Restaura todos los valores de la impresora a los valores predeterminados de fábrica.

Menú Postscript

Nota: Este menú está disponible sólo con las impresoras HP Business Inkjet 2250 o las impresoras HP Business Inkjet 2200 con la mejora Postscript/ PCL5.

Mensaje	Valor	Descripción
ERRORES IMPR PS = OFF	OFF ON	Permite seleccionar ON para imprimir la página de errores PS cuando se produzca un error PS.

Menú EIO

Nota: Este menú está disponible sólo con las impresoras HP Business Inkjet 2200/2250 con una tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO preinstalada.

Mensaje	Valor	Descripción
CFG RED	NO SÍ	Permite seleccionar si el usuario desea o no tener acceso a los elementos del menú de JetDirect. Debe cambiar esta opción a SÍ cada vez que desee tener acceso al menú EIO de JetDirect.
IPX/SPX DLC/LLC TCP/IP ETALK	ON OFF	Permite seleccionar si un protocolo está activado o desactivado. Cambie el valor a OFF para desactivar un protocolo.
CFG IPX/SPX	NO SÍ	Permite seleccionar si el usuario desea tener acceso al menú IPX/SPX y establecer los parámetros del protocolo IPX/SPX. En el menú IPX/SPX, podrá especificar el tipo de parámetro de tipo de trama empleado en la red. • El valor predeterminado es AUTO, que establece y limita automáticamente el tipo de trama a aquél detectado. • Para el caso de tarjetas Ethernet, las selecciones de tipo de trama incluyen EN_8023, EN_II, EN_8022, EN_SNAP. • Para el caso de tarjetas Token Ring, las selecciones de tipo de trama

Mensaje	Valor	Descripción
		incluyen TR_8022, TR_SNAP. En el menú IPX/SPX para tarjetas Token Ring, también puede especificar los parámetros de <i>NetWare Source Routing</i> (Enrutamiento de origen NetWare), que incluyen SRC RT=AUTO (valor predeterminad), OFF, SINGLE R o ALL RT.
CFG TCP/IP	NO SÍ	Permite seleccionar si el usuario desea tener acceso al menú TCP/IP y establecer los parámetros del protocolo TCP/IP. En el menú TCP/IP, puede especificar BOOTP=SÍ para que los parámetros TCP/IP sean configurados automáticamente mediante un servidor BootP o DHCP cuando se enciende la impresora. Si especifica BOOTP=NO, podrá establecer manualmente los siguientes parámetros TCP/IP desde el panel de control: Cada byte de la dirección IP (IP) • Máscara de subred (SM) • Servidor Syslog (LG) • Pasarela predeterminada (GW) • Duración del tiempo de espera (el valor predeterminado es de 90 segundos, 0 desactiva el valor de tiempo de espera) Al establecer los números IP, pulse el botón Valor para aumentar el número en 1. Mantenga pulsado el botón Valor para aumentar el número en 10.
CFG ETALK	NO SÍ	Permite seleccionar si el usuario desea tener acceso al menú EtherTalk y establecer el parámetro de fase AppleTalk (ETALK PHASE=1 ó 2) para la red.

Restablecimiento de la tarjeta EIO

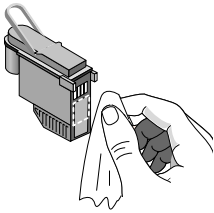
Para restaurar los valores predeterminados de fábrica en la tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO, realice un restablecimiento mecánico de la impresora.

1. Apague la impresora.

2. Mientras mantiene pulsados los botones Elemento y Reanudar en el panel de control de la impresora, encienda la impresora.

❗ Se perderán todos los ajustes EIO previamente almacenados.

Descripción de los mensajes de la impresora

Mensaje	Explicación	Solución
CANCELANDO TRABAJO	La impresora está cancelando el trabajo de impresión actual.	
ATASCO DE PAPEL, ABRIR CUBIERTA Y ELIMINAR PAPEL	El papel está atascado en la impresora.	Elimine el atasco de papel. Encontrará más información en la página 7-4.
CARTUCHO DE TINTA [COLOR] VACÍO	Se ha acabado la tinta del cartucho y la impresora no imprimirá hasta que no se cambie el cartucho.	Retire el cartucho de tinta. Vuelva a instalar el cartucho de tinta e intente imprimir de nuevo. Si el problema continúa, cambie el cartucho vacío.
CAMBIAR EL CARTUCHO DE TINTA [COLOR]	La impresora detecta un cartucho de tinta defectuoso.	Vuelva a instalar el cartucho de tinta defectuoso e intente imprimir de nuevo. Si el problema continúa, cambie el cartucho.
NO SE ENCUENTRA EL CARTUCHO DE TINTA [COLOR]	La impresora no puede detectar el cartucho de tinta debido a que éste no se encuentra, está mal instalado o se trata de un cartucho defectuoso.	Abra la puerta del cartucho de tinta y compruebe si éste falta, si está mal instalado o si no es el cartucho correcto. Si no se trata de nada de lo anterior, cambie el cartucho.
CAMBIAR EL CABEZAL DE IMPRESIÓN [COLOR]	La impresora detecta un cabezal de impresión defectuoso. 	Vuelva a instalar el cabezal de impresión defectuoso e intente imprimir de nuevo. Asegúrese de haber quitado la cinta adhesiva de embalaje. Si el error continúa, retire el cabezal de impresión y use un paño suave y sin pelusa para limpiar los restos de tinta de la balleta de contacto. Vuelva a instalar el cabezal de impresión e intente imprimir de nuevo. Si el problema continúa, cambie el cabezal de impresión.

Mensaje	Explicación	Solución
NO SE ENCUENTRA EL CABEZAL DE IMPRESIÓN [COLOR]	La impresora no puede detectar el cabezal de impresión debido a que éste no se encuentra, está mal instalado o se trata de un cabezal de impresión defectuoso.	Abra la puerta del cabezal de impresión y compruebe si éste falta, si está mal instalado o si no es el cabezal de impresión correcto. Si no se trata de nada de lo anterior, cambie el cabezal de impresión. Si el error continúa, llame a HP.
CARTUCHO DE TINTA DEFECTUOSO O FALLO DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN	La impresora detecta un cartucho de tinta defectuoso o un fallo de cabezal de impresión.	Siga las instrucciones del mensaje de la impresora.
CARGAR [TIPO DE SUSTRATO] [TAMAÑO DE SUSTRATO] EN LA [BANDEJA]	La impresora requiere que se carguen sustratos de un tipo y tamaño determinados en la bandeja de papel especificada.	Siga las instrucciones del mensaje de la impresora.
LA PÁGINA IMPRESA SE ESTÁ SECANDO... PULSE REANUDAR PARA CONTINUAR	La impresora está permitiendo que la página actual se seque.	Quite la página húmeda y pulse el botón Reanudar para continuar con la impresión.
NO SE RECONOCE LA TARJETA DE LENGUAJE	La impresora no puede detectar la tarjeta debido a que ésta no se encuentra, está mal instalada o se trata de una tarjeta defectuosa.	Vuelva a instalar la tarjeta de lenguaje o cámbiela. Si el mensaje de error continúa, llame a HP.
RESTABLECER TARJETA JETDIRECT	Indica al usuario que restablezca los parámetros internos de la tarjeta JetDirect.	En el menú RESTABLECER, pulse el botón Valor para seleccionar RESTABLECER EIO.
CERRAR TODAS LAS CUBIERTAS	La impresora no imprimirá hasta que todas las cubiertas de acceso estén bien cerradas.	Siga las instrucciones del mensaje de la impresora.

Mensaje	Explicación	Solución
MEMORIA INSUFICIENTE	La impresora se ha quedado sin memoria y no puede imprimir el trabajo actual.	Cancele el trabajo de impresión actual y añada memoria adicional, o reduzca la complejidad del documento que está intentando imprimir.

Consejos generales para la solución de problemas

1. Compruebe el panel LCD de la impresora. Si el panel LCD de la impresora muestra un mensaje de error recuperable, consulte el apartado Descripción de los mensajes de la impresora en la página 6-6 para ver cómo resolver el problema.

Ejemplo	Solución
CARTUCHO DE TINTA DEFECTUOSO O FALLO DEL CABEZAL DE IMPRESIÓN, CERRAR TODAS LAS CUBIERTAS, etc.	Consulte el apartado Descripción de los mensajes de la impresora en la página 6-6 para ver cómo resolver este tipo de errores.
E: XXXX E: XXXX-X-Y-Z E: XX	Puede que su impresora tenga un problema de hardware. Apague la impresora, espere unos segundos y vuelva a encenderla. Si continúa apareciendo el mensaje, es posible que la impresora requiera servicio técnico; tome nota del código de error y póngase en contacto con HP.

2. Si el indicador LED está parpadeando y la impresora no imprime, levante la cubierta de acceso a los cabezales de impresión y asegúrese de que el enganche de la cubierta esté bien asegurado por la traba del carro.

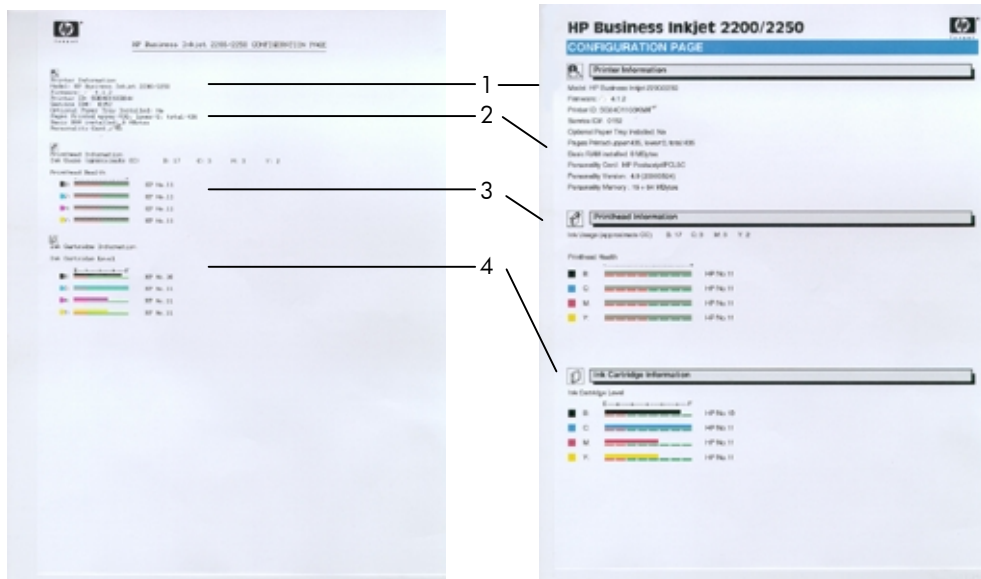
Impresión de una página de configuración

Nota: Si está instalada una tarjeta del servidor de impresión HP JetDirect EIO, se imprimirán dos páginas.

Para imprimir una página de configuración:

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ DE INFORMACIÓN.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca IMPRIMIR CONFIGURACIÓN.
3. Pulse el botón Reanudar para imprimir la página de configuración.

La página de configuración es similar a una de las siguientes. Si se instala el Kit de mejora PS/PCL5 (incluido con la impresora 2250), la página de configuración es parecida a la página que se ilustra a la derecha:



La página de configuración se divide en las siguientes secciones:

Elemento	Descripción
1	En la sección de información de la impresora, se muestra información general de la impresora, tal como el número de la versión de firmware, el número de modelo y el número de identificación del servicio.
2	Información de la tarjeta de lenguaje, tal como número de versión y memoria instalada.
3	En la sección de información sobre el cabezal de impresión, se muestra la cantidad de tinta que queda en cada uno de los cartuchos de tinta.
4	En la sección de información sobre el cartucho de tinta, se muestra la cantidad de tinta que queda en cada uno de los cartuchos de tinta.

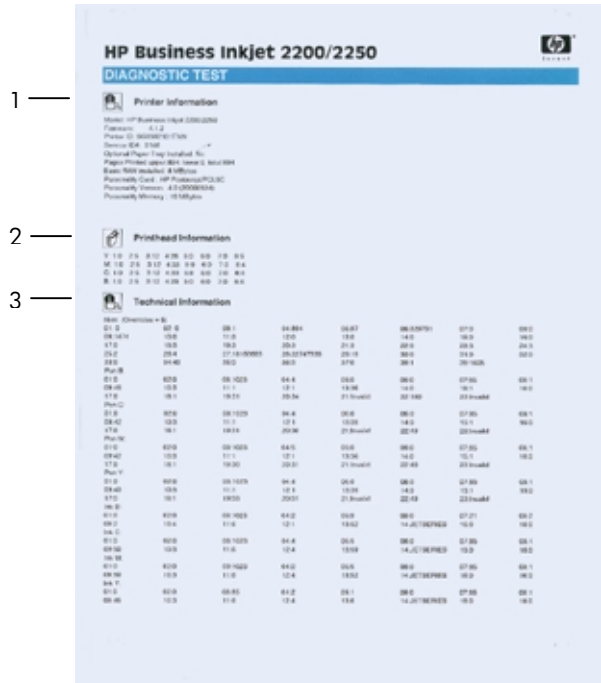
Impresión de una página de diagnóstico

Nota: La información de la página de diagnóstico sirve a nuestro centro de atención al cliente para ayudarle a solucionar los problemas de la impresora.

Para imprimir una página de diagnóstico:

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ DE INFORMACIÓN.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca IMPRIMIR PÁGINA DE DIAGNÓSTICO.
3. Pulse el botón Reanudar para imprimir la página de diagnóstico.

La página de diagnóstico es similar a la siguiente:



La página de diagnóstico se divide en las siguientes secciones:

Elemento	Descripción
1	Información sobre la impresora. Muestra información general de la impresora, tal como el número de la versión de firmware, el número de modelo y el número de identificación del servicio.
2	Información sobre los cabezales de impresión. Muestra información técnica sobre el rendimiento de los cabezales de impresión.
3	Información técnica. Muestra información técnica detallada sobre los cabezales de impresión y los cartuchos de tinta.

Limpieza de los cabezales de impresión

Limpie los cabezales de impresión cuando falten líneas o puntos del texto o de los gráficos impresos.

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ MANTENIMIENTO.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca LIMPIAR CABEZALES DE IMPRESIÓN (Limpiar cabezales).
3. Pulse el botón Reanudar.
4. Pulse Sí o No cuando aparezca el mensaje correspondiente. Hay 3 niveles de limpieza.

Alineación de los cabezales de impresión

Los cabezales de impresión se alinean automáticamente al instalarlos. Si el aspecto de sus copias impresas indica que los cabezales de impresión están mal alineados, puede alinearlos a través del panel de control.

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ MANTENIMIENTO.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca ALINEAR CABEZALES DE IMPRESIÓN (Limpiar cabezales).
3. Pulse el botón Reanudar.
4. La impresora imprime una página con los patrones de alineación.

Impresión de una página de prueba

Imprima una página de prueba sin estar conectado a un ordenador. Esto le permite determinar que la impresora está instalada correctamente.

1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ DE INFORMACIÓN.
2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN.
3. Pulse el botón Reanudar para imprimir la página de prueba.

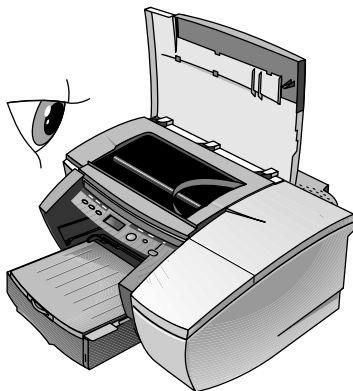
El papel está atascado en la impresora

Si el papel se atasca en la impresora, siga estas instrucciones para eliminar el atasco:

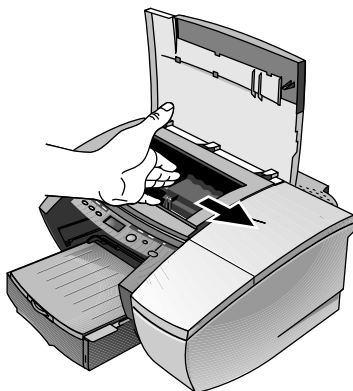
Nota: La información sobre la bandeja 2 es aplicable sólo si su impresora viene con la bandeja 2 o si ha adquirido la bandeja 2 como un accesorio.

1. Retire todo el papel de la bandeja de salida.

2. Abra la puerta de acceso superior para localizar el atasco de papel.

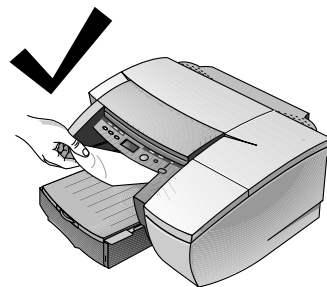
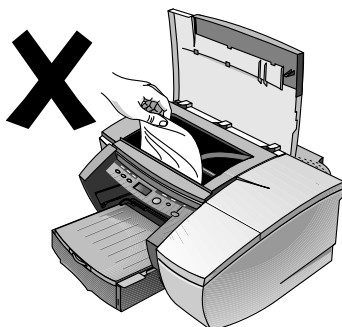


3. Si el soporte de los cabezales de impresión está bloqueando la trayectoria del papel, desplácelo con cuidado hacia un lado.

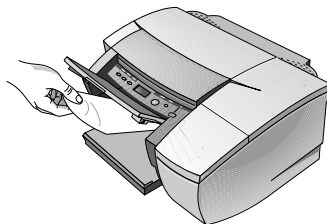
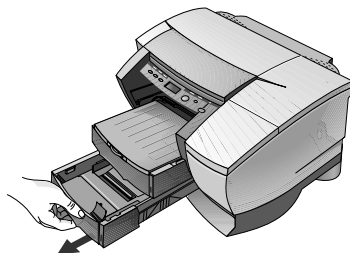


4. Suelte el papel arrugado y tire de la hoja de papel hacia usted para sacarla por la parte delantera de la impresora.

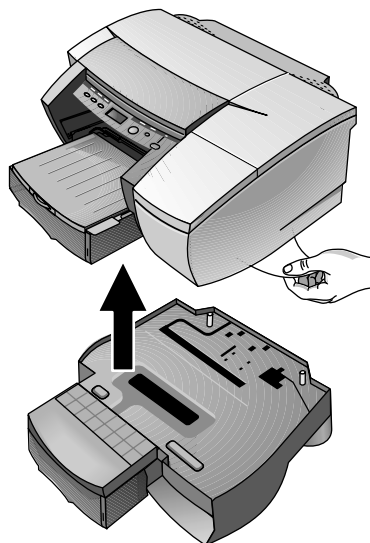
Nota: No saque el papel atascado por la cubierta superior. Si no puede acceder al papel atascado, continúe con el paso 6.



5. Si la mayor parte del papel está atascado en la bandeja 1 o bandeja 2:
 - a Levante la bandeja de salida y compruebe si hay papel atascado.
 - b Si el papel está atascado en la bandeja 1, saque la bandeja 1. Si no es así, compruebe si el atasco está en la bandeja 2.
 - c Si el papel está atascado en la bandeja 2, saque la bandeja 2. Si no es así, continúe con el paso 6.
 - d Tire del papel hacia usted tal como se muestra en el diagrama.



- e Cierre la cubierta superior y pulse el botón Reanudar en la impresora para continuar.
 - f Vuelva a colocar la bandeja.
 - g Si esto no funciona, apague la impresora y vuelva a encenderla.
6. Si no puede localizar el atasco en ninguna de las bandejas:
 - a Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
 - b Levante la impresora de la bandeja 2.



- c Retire el papel atascado del fondo de la impresora o de la bandeja 2.
- d Vuelva a colocar la impresora encima de la bandeja de papel.

Sugerencias para evitar los atascos de papel

- Asegúrese de que no haya nada que bloquee la trayectoria del papel.
- No cargue excesivamente las bandejas de papel. Ambas bandejas de papel tienen cabida para hasta 250 hojas de papel corriente u otro material de impresión que mida 25 mm (0,98 pulg.) de grosor (lo que sea menor).
- Cargue el papel correctamente.
- No utilice papel abarquillado o arrugado.
- Utilice siempre papel que cumpla con las indicaciones enumeradas en la sección Especificaciones de la impresora.
- Siempre apile el papel de manera ordenada al imprimir en ambas caras de la página (dúplex manual).

Apagado inesperado de la impresora

- Compruebe la alimentación eléctrica
Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien conectado a la impresora y a una toma de corriente que funcione correctamente, además de que la impresora esté encendida. El

indicador LED en el panel frontal de la impresora debe estar iluminado en verde. Apague la impresora y vuelva a encenderla.

- Revise las rejillas de ventilación de la impresora
Si las rejillas de ventilación de la impresora están cubiertas y la impresora se calienta excesivamente, ésta se apagará automáticamente. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén cubiertas y que la impresora se encuentre en un lugar fresco y seco.

No se imprime nada

- Tenga paciencia
Los documentos complejos que contienen muchas fuentes, gráficos y/o fotografías en color tardan más tiempo en comenzar a imprimirse. El indicador LED parpadea en verde cuando la impresora está procesando información.
- Compruebe la alimentación eléctrica
Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien conectado a la impresora y a una toma de corriente que funcione correctamente, además de que la impresora esté encendida. El indicador LED en el panel frontal de la impresora debe estar iluminado en verde. Apague la impresora y vuelva a encenderla.
- Compruebe el papel
Asegúrese de que el papel esté correctamente cargado en la bandeja y de que no esté atascado en la impresora.
- Compruebe los cartuchos de tinta y los cabezales de impresión
Asegúrese de que los cartuchos de tinta y los cabezales de impresión estén bien instalados. Cierre bien la cubierta de los cabezales de impresión y la cubierta de acceso a los cabezales de impresión. Asegúrese de haber quitado la cinta adhesiva de embalaje de los cabezales de impresión.
- Imprima una "página de prueba".
 1. Pulse el botón Menú hasta que aparezca MENÚ DE INFORMACIÓN.
 2. Pulse el botón Elemento hasta que aparezca IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN.
 3. Pulse el botón Reanudar para imprimir la página de demostración.
- Compruebe la instalación de la impresora
Asegúrese de que la impresora HP Business InkJet esté seleccionada como impresora actual o predeterminada y que no esté seleccionada Pausa de impresión.

- Compruebe la configuración de red
Asegúrese de que la impresora esté bien configurada en el entorno de red.

Se imprime una página en blanco

- Compruebe si ha quedado cinta en los cabezales de impresión
Asegúrese de haber quitado la cinta de embalaje que cubre las boquillas de tinta de los cabezales de impresión.
- Compruebe la instalación de la impresora
Asegúrese de que la impresora esté seleccionada como impresora actual o predeterminada.
- Compruebe el puerto paralelo en su ordenador
Asegúrese de que la impresora esté directamente conectada al puerto paralelo. No comparta el puerto con otros dispositivos, tales como una unidad Zip.

La colocación del texto o de los gráficos es incorrecta

- Es posible que las configuraciones del tamaño de papel o su orientación sean incorrectos
Asegúrese de que el tamaño de papel y la orientación de la página seleccionados en el programa de software coincidan con lo especificado en el cuadro de diálogo Configuración de impresión HP.
- Es posible que el papel no esté cargado correctamente
Si todo lo que aparece en la página está inclinado o torcido, asegúrese de que las guías de anchura y longitud de la página estén bien ajustadas a los bordes izquierdo e inferior de la pila de papel, y que no haya más de 250 hojas o una pila de más de 25 mm (0,98 pulg.) de grosor en cada una de las bandejas de papel.
- Es posible que las configuraciones de los márgenes sean incorrectas
Si el texto o los gráficos están recortados en los bordes de la página, asegúrese de que las configuraciones de los márgenes para el documento no sobrepasen el área imprimible de la impresora.
- El área de impresión no se ha fijado correctamente para un documento LaserJet
Cuando se imprimen documentos formateados para una impresora LaserJet, las páginas en su documento podrían quedar recortadas o truncadas, o el contenido de una página podría desbordarse a la siguiente. Fije la opción Emular márgenes LaserJet en el controlador de la impresora.

Falta algo en la página o es incorrecto

- Es posible que las configuraciones de los márgenes sean incorrectas
Asegúrese de que las configuraciones de los márgenes para el documento no sobrepasen el área imprimible de la impresora.
- Puede que la configuración de impresión a color sea errónea
Probablemente se ha seleccionado escala de grises en el cuadro de diálogo de configuración de impresión de HP.
- Es posible que se haya seleccionado la impresora incorrecta
Asegúrese de que esté seleccionada la impresora correcta como impresora actual o predeterminada.
- La configuración de márgenes simétricos es errónea
Las opciones de márgenes simétricos hacen que los márgenes izquierdo y derecho sean iguales y que los márgenes superior e inferior sean iguales. Si la página parecer ser incorrecta, asegúrese de no haber seleccionado esta configuración en el controlador de la impresora.

La impresora tarda mucho tiempo en imprimir un trabajo

- Verifique la configuración del sistema
La configuración mínima del sistema para la impresora es un ordenador 486 de 66 MHz y 24 MB de RAM. Sin embargo, el rendimiento de la impresora está optimizado para equipos Pentium.
- Es posible que no haya suficiente espacio en disco en su sistema
Si está imprimiendo archivos con muchos gráficos, asegúrese de tener suficiente espacio en el disco duro (más de 50 MB).
- La configuración del puerto del sistema no está fijada en ECP (sólo Windows 3.1x/95/98)
Consulte el manual incluido con el ordenador para información sobre cómo cambiar la configuración del puerto o comuníquese con el fabricante del ordenador.

La impresora tarda mucho tiempo al estar conectada en una red

- Ajuste la cola de impresión para aceptar sólo datos SIN PROCESAR
En un entorno cliente-servidor Windows NT 4.0, el servidor de impresión puede configurarse para que acepte únicamente datos SIN PROCESAR. En esta configuración es el ordenador cliente, y

no el servidor de impresión, quien crea los datos SIN PROCESAR. Para activar esta opción:

1. Haga clic en Inicio y seleccione Configuración, seguido de Impresoras.
 2. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Propiedades.
 3. Haga clic en la ficha General.
 4. Haga clic en Procesador de impresión.
 5. Marque la casilla Poner siempre datos SIN PROCESAR a la cola y haga clic en Aceptar.
- Ajuste el monitor de puerto
Utilice el software de puerto que viene con HP Web JetAdmin, en lugar del software de puerto LPR de Microsoft. Asimismo, para lograr una impresión y una gestión de colas de impresión óptimas con trabajos de tamaño 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.), debe fijar el valor del tiempo de espera TCP/IP de la tarjeta EIO en por lo menos 360 segundos. Para activar esta opción:
 1. Haga clic en Inicio y seleccione Configuración, seguido de Impresoras.
 2. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione Modificar.
 3. Haga clic en Siguiente.
 4. Fije el tiempo de espera TCP/IP en por lo menos 360.
 5. Haga clic en Siguiente y luego en Terminar.
 - Reduzca la complejidad del archivo
Reduzca la complejidad del archivo reduciendo el número de colores que empleó para crearlo.
 - Imprima el archivo desde una aplicación diferente
Algunas aplicaciones pueden trabajar con archivos de impresión complejos más eficientemente que otras. Intente imprimir su archivo desde otra aplicación.

Atención al cliente

La información presentada en esta sección sugiere soluciones a los problemas más comunes. Si la impresora no está funcionando correctamente y estas sugerencias no resuelven el problema, utilice uno de los siguientes servicios de asistencia para obtener ayuda al respecto.

Nota: No hay piezas reparables por el usuario dentro de la impresora.

Encontrará más información en uno de los siguientes documentos:

Documento	Contenido del documento
Esta guía	Este documento contiene una lista de los mensajes LCD comunes, su causa y su solución. Encontrará más información en la página 6-1.
Guía de referencia de la impresora HP Business Inkjet 2200/2250	Incluida con la impresora. Proporciona información de instalación y configuración para la impresora a color de HP.
Léame	Incluido en el CD de inicio. Proporciona información importante de última hora sobre su impresora a color de HP.
Guía del administrador para el servidor de impresión HP JetDirect	Incluido en el CD de inicio. Proporciona información detallada sobre cómo configurar y utilizar el servidor de impresión HP JetDirect EIO.
Manual de hardware HP JetDirect	Incluido con la compra de un servidor de impresión HP JetDirect. Describe la instalación y configuración del servidor de impresión HP JetDirect. Note que el manual de hardware HP JetDirect no viene con la impresora.
La documentación del NOS (sistema operativo de red)	Estos manuales se incluyeron con el ordenador o con el NOS. Describen los conceptos básicos de impresión en red comunes a todas las impresoras de red.

Internet

En nuestro sitio web encontrará la información más reciente sobre el software de impresora, los productos y asistencia técnica.

<http://www.hp.com/go/businessinkjet> or

<http://www.hp.com/cposupport>.

Asistencia telefónica de HP

Durante el período de garantía, puede obtener asistencia del Centro de atención al cliente de HP.

Antes de llamar, imprima una página de configuración y complete la información siguiente para tenerla disponible al hablar con el representante del Centro de Atención al Cliente:

¿Qué modelo de impresora tiene?	
¿Cuál es el número de serie de su impresora? (Mire en la parte posterior de su impresora.)	
¿Cuál es la marca y el modelo de su ordenador?	
¿Cuál es la versión del software de impresora que está utilizando? (Abra el cuadro Propiedades del controlador de impresora, haga clic en la ficha Preferencias y luego en la ficha Acerca de.)	
¿Qué controlador seleccionó?	
¿Ha impreso una página de configuración?	

Tenga esta información a mano cuando llame al Centro de Atención al Cliente de HP a uno de los siguientes números:

Para clientes en Norteamérica:

Dentro del período de garantía: EE.UU.: 208 323 2551 de lunes a viernes, de 6 a 18 horas (hora de montaña)
Canadá: 905.206 4663 de lunes a viernes, de 8 a 20 horas (hora del este)

Después del período de garantía: EE.UU.: 900 555 1500 (\$2,50 por minuto, máximo de \$25,00) o 800 999 1148 (se cargarán \$25,00 por llamada a su tarjeta Visa o MasterCard) de lunes a viernes, de 7 a 18 horas (hora de montaña)
Canadá: 877 621 4722 llamada gratuita (Visa, MasterCard o American Express) lunes a viernes, de 8 a 20 horas (hora del este)

Para clientes fuera de Norteamérica:

África/Medio Oriente +41 22/780 71 11	Argentina 541 781 4061/69
Australia 613 8877 8000	Austria 0660 6386
Bélgica (belga) 02 6268806 (francés) 02 6268807	Brasil 55 11 709 1444
	Canadá 905 206 4663
Chile 800 360999	China 010 6564 5959
República Checa 42 (2) 471 7327	Dinamarca 3929 4099
Finlandia 0203 47 288	Francia 01 43 62 34 34
Alemania 0180 52 58 143	Grecia 01 68 96 4 11
Hong Kong 800 96 7729	Hungría 36 (1) 252 4505
India 9111 682 6035	Indonesia 21 350 3408
Irlanda 01 662 5525	Italia 02 264 10350
Corea 822 3270 0700	Malasia 03 295 2566
México D.F. 01 800 2214700, 01 800 9052900	Nueva Zelanda 09 356 6640
Noruega 22 11 6299	Filipinas 2 867 3551
Polonia 022 37 5065, 48 22 37 5065	Portugal 01 441 7 199
Rusia 7095 923 50 01	Singapur 272 5300
España 902 321 123	Suecia 08 619 2170
Suiza 0848 80 11 11	Taiwan 886 2 27170055
Tailandia 02 661 4011	Países Bajos 020 606 8751
Turquía 90 1 224 59 25	Reino Unido 0171 512 5202
Vietnam 8 823 4530	Venezuela 582 239 5664 Caracas 207 8488

Especificaciones de la impresora

Método de impresión	Impresión térmica por inyección de tinta a demanda con caída de papel corriente			
Velocidad de impresión: (Carta/A4)		EconoFast	Normal	Óptimo
	Texto negro	15 ppm	10,8 ppm	6,5 ppm
	Texto mixto con gráficos a color	14 ppm	7,5 ppm	4,6 ppm
	Color de página completa	7,0 ppm	2,6 ppm	0,5 ppm
	Fotografía	N/A		
Cifras aproximadas. La velocidad exacta depende de la configuración del sistema, el programa de software y la complejidad del documento.				
Resolución para negro	Hasta 1200x600 ppp			
Resolución del color	Característica mejorada HP Color Layering Technology con PhotoREt III para calidad fotográfica. Hasta 1200x600 ppp			
Idiomas de la impresora	Familia HP Business Inkjet 2200: GUI de tipo HP High Performance Architecture (HPA) Familia HP Business Inkjet 2250: HP HPA, PCL 5C, emulación HP Postscript 2, conmutación automática de idiomas			
Compatibilidad de software	Microsoft Windows® 3.1x, 95, 98, NT 4.0, 2000, Sistema Macintosh 8.1 y superior			
Fuentes	45 fuentes TrueType y 35 fuentes Postscript integradas; todas accesibles a emulación PostScript y HP PCL 5C Formación de tramas Intellifont y TrueType integrada en PCL 5C. Compatibilidad integrada para conjuntos de símbolos árabes, cirílicos, griegos y hebreos.			
Características de software inteligente	Características incorporadas del controlador de impresora: Controladores Windows mejorados con opciones de configuración configurable, remota y no supervisada. Tecnología de ajuste de escala HP ZoomSmart, Volante (impresión de hasta n páginas), Dúplex manual (impresión a doble cara), Marca de agua, Vista preliminar, Configuración rápida, Emulación de márgenes LaserJet, Márgenes simétricos, Optimizado para Fax, Recuadros. Nota: No todas las características están disponibles con cada controlador de impresora.			

Tamaño y tipo de sustrato	Papel	Legal US 8,5" x 14" (216 x 356 mm), Carta US 8,5" x 11" (216 x 279 mm), Ejecutivo US 7,25" x 10,5" (184 x 267 mm), A4 210 x 297 mm, B5 182 x 257 mm
Tamaño y tipo de sustrato	Transparencias	Carta US 8,5" x 11" (216 x 279 mm), Europeo A4 210 x 297 mm
	Sobres (bandeja 1 y alimentador de sobres solamente)	U.S. No. 10 4.12" x 9.5" (105 x 241 mm), Monarca 3.87" x 7,5" (98 x 191 mm), Europeo DL 200 x 110 mm, A2 Baronial 111,1 x 146 mm, C5 162 x 229 mm, C6 114 x 162 mm
	Tarjetas (bandeja 1 y alimentador de sobres solamente)	Ficha 4" x 6" (102 x 152 mm), Ficha 5" x 8" (127 x 203 mm), Tarjeta A6 europea 105 x 149 mm, A5 148 x 210 mm
	Etiquetas	Legal U.S. 8,5" x 11" Europeo A4 210 x 297 mm
Manejo de sustratos	Bandeja 1/ Bandeja 2	Hojas: hasta 250 ó 0,98 pulgadas (25 mm) de grosor, Tarjetas (bandeja 1 solamente): hasta 60 (ó 15 mm apiladas), Sobres (bandeja 1 solamente): hasta 20 (ó 15 mm apiladas)
	Alimentación de sobres	Alimentación de un solo sobre o tarjeta
	Capacidad de la bandeja de salida	Hojas: hasta 150
Peso de sustratos recomendado	Bandeja 1/ Bandeja 2	Papel: 60 a 105 g/m ² (16 a 12,70 kg. Bond) Tarjetas: 110 a 200 g/m ² (110 lb. Ficha)
Sustratos HP compatibles (Máximo número de páginas aceptadas)	Bandeja 1	Papel corriente (250 hojas), HP Premium InkJet Paper (200 hojas), HP Premium InkJet Heavyweight Paper (100 hojas), HP Premium Transparency (50 hojas), HP Premium Photo Paper (15 hojas), HP Photo Paper (20 hojas), HP Professional Brochure (brillante y mate) (100 hojas)
	Bandeja 2	Papel corriente (250 hojas)
Interfaz E/S	Centronics paralela, conforme con IEEE 1284	

Memoria de la impresora	Familia HP Business Inkjet 2200: 8 MB de RAM incorporada Familia HP Business Inkjet 2250: 24 MB de RAM incorporada, hasta 88 MB con módulos DIMM opcionales de 64 MB (SDRAM, 100 MHz)
Panel de control	Operación intuitiva y mensajes fáciles de comprender. Los mensajes pueden visualizarse en 15 idiomas diferentes: inglés, francés, italiano, alemán, español, portugués, belga, noruego, finés, sueco, danés, polaco, checo, japonés y ruso
Dimensiones	512 mm (20,2 pulg) de anchura x 208 mm (8,2 pulg) de altura x 514 mm (20,3 pulg) de profundidad sin la bandeja 2 instalada.
Peso	10 kg (22 lb) sin la bandeja 2, cabezales de impresión ni cartuchos de tinta
Ciclo de trabajo	10.000 páginas/mes
Fuente de alimentación eléctrica	Fuente de alimentación eléctrica universal incorporada
Requisitos de potencia	Tensión de entrada 100 a 240 V CA ($\pm 10\%$), 50/60 Hz (± 3 Hz)
Consumo de potencia	Menos de 2 vatios al estar apagado, 8 vatios máximo sin imprimir, 68 vatios máximo al imprimir, 65 vatios promedio al imprimir
Entorno de operación	Temperatura de operación: 5° a 40°C (41° a 104°F) Condiciones de operación recomendadas: 15° a 35°C (59° a 95°F) Temperatura de almacenamiento: -40° a 60°C (-40° a 140°F) Humedad relativa: 20 a 80% HR sin condensación Niveles de ruido según ISO 9614-1: Presión del sonido, LpAm 49 dB(A) (posición del observador); Potencia del sonido, LwAm 61 dB(A)

Requisitos del sistema	Mínimos Windows 3.1x: 486DX-66, 8 MB de RAM Windows 95/98: 486DX-100, 16 MB de RAM Windows NT 4.0: Pentium 100, 32 MB de RAM Windows NT 2000: Pentium 166, 32 MB de RAM Mac: OS 8.1 o posterior, Power Mac 601, 60MHz, 16 MB de RAM Recomendados Windows 95/98: Pentium 266, 32 MB de RAM Windows NT 4.0/2000: Pentium 266, 64 MB de RAM Mac: OS 8.6 o posterior, iMac, 32 MB de RAM Los archivos con muchos gráficos pueden requerir más espacio en disco.
Garantía	Garantía limitada de 1 año
Certificaciones del producto	Certificaciones de seguridad: CCIB (China), CSA (Canadá), PSB (Singapur), UL (EE.UU.), NOM1-1-NYCE (México), TUV-GS (Alemania), JUN (Corea). Certificaciones EMI/EMC: FCC Título 47 CFR Parte 15 dispositivo de computación de Clase B (EE.UU.) (Clase A si está conectado a dispositivos de Red de Área Local), CTICK (Australia y Nueva Zelanda), VCCI (Japón), CE (Unión Europea), marca B (Polonia), GOST (Rusia), BCIQ (Taiwan), RRL (Corea). Calibración Pantone.

Información para hacer pedidos

Número	Descripción
C2688A	HP Business Inkjet 2200
C2689A	HP Business Inkjet 2200se
C2690A	HP Business Inkjet 2200xi
C2691A	HP Business Inkjet 2250
C2699A	HP Business Inkjet 2250TN

Suministros y accesorios HP

Puede pedir suministros y accesorios HP desde el sitio web de HP. Encontrará más información al respecto en el Centro de compras de HP (<http://www.hpshopping.com>).

HP Premium Transparency Film

Carta US, 50 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C3834A

Carta US, 20 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C3828A

A4, 50 hojas: 210 x 297 mm C3835A

A4, 20 hojas: 210 x 297 mm C3832A

HP Premium Inkjet Paper

Carta US, 200 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) 51634Y

A4, 200 hojas: 210 x 297 mm 51634Z

HP Premium Inkjet Heavyweight Paper

Carta US, 100 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C1852A

A4, 100 hojas: 210 x 297 mm C1853A

HP Premium Photo Paper

Carta US, 15 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C6039A

A4 (europeo), 15 hojas: 210 x 297 mm C6040A

A4 (asiático), 15 hojas: 210 x 297 mm C6043A

HP Photo Paper

Carta US, 20 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C1846A

A4 (europeo), 20 hojas: 210 x 297 mm C1847A

HP Professional Brochure and Flyer Paper

Brillante, Carta US, 50 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C6817A

Brillante, A4, 50 hojas: 210 x 297 mm C6818A

Mate, Carta US, 50 hojas: 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm) C6955A

Cartuchos de tinta

HP No. **10** Negro C4840A (26,5 ml) / C4844A (69 ml)

HP No. **11** Cian C4836A (28 ml)

HP No. **11** Magenta C4837A (28 ml)

HP No. **11** Amarillo C4838A (28 ml)

Cabezales de impresión HP No.11

Negro C4810A

Cian C4811A

Magenta C4812A

Amarillo C4813A

Accesorios

Cable paralelo A-B conforme con HP IEEE-1284 (2 m) C2950A

Cable paralelo A-B conforme con HP IEEE-1284 (3 m) C2951A

Bandeja de entrada de papel de 250 hojas (Bandeja 2) C3398A

Módulo PC-100 64 MB SDRAM HP F1457B

Kit HP Postscript/PCL5 C5935A

Accesorios de conexión a redes

Servidores internos de impresión HP JetDirect 600N (EIO)

Ethernet/802.3 RJ-45 (10Base-T) J3110A

Ethernet/802.3 BNC (10Base2), RJ-45 (10Base-T),

Sistema local de comunicación 7 J3111A

Token Ring/802.5,DB9,RJ-45 J3112A

Fast Ethernet/802/802.3, RJ-45 (10/100Base-TX) J3113A

Servidores externos de impresión HP JetDirect 500X
Token Ring 802.5, DB9, RJ-45 J3264A
Fast Ethernet/802.3, BNC (10Base2), RJ-45 (10/100Base-TX) J3265A

Servidores externos de impresión HP JetDirect 300X
Ethernet/802.3 RJ-45 (10/100Base-TX) J3263A

Visite <http://www.hp.com/go/networkprinting> para más información.

Aviso regulatorio

Declaración con respecto al cable de alimentación eléctrica

El cable de alimentación eléctrica no puede ser reparado. Si está defectuoso, debe desecharse o devolverse al proveedor.

Clasificación de los LED

CLASS 1 LED PRODUCT
LED KLASSE 1
APPARECCHIO LED DI CLASSE 1
PRODUCT KLASY 1 Z DIODAMI ĆWHCYCYMI LED
Appareil à Diode Electroluminescente de Classe 1
ZARIZENI LED TRIY 1
KLASS 1 LED APPARAT
LUOKAN 1 LED

Consumo de energía



Energy Star es una marca de servicio registrada en los EE.UU. de la Agencia de Protección del Medio Ambiente

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Información de seguridad

Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar este producto a fin de reducir el riesgo de lesiones por incendio o descargas eléctricas.

1. Lea y entienda las instrucciones contenidas en la Guía del usuario.
2. Utilice solamente un enchufe eléctrico conectado a tierra al conectar este producto a una fuente de alimentación eléctrica. Consulte con un electricista cualificado para comprobar que el enchufe eléctrico esté realmente conectado a tierra.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
4. Desenchufe este producto de las tomas de corriente de pared antes de limpiarlo.
5. No instale ni utilice este producto cerca de agua, o cuando usted esté mojado.
6. Instale el producto de manera segura, sobre una superficie estable.
7. Instale el producto en un lugar protegido donde nadie pueda pisar o tropezarse con el cable de alimentación eléctrica, y donde dicho cable no sufra daños.
8. Si el producto no funciona normalmente, consulte solución de problemas en la página **Error! Bookmark not defined..**
9. No hay piezas reparables por el usuario dentro de la impresora. Refiera las tareas de servicio a personal de servicio cualificado.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Software	90 días
Accesorios	90 días
Cartuchos de tinta	90 días
Hardware periférico de impresora – encontrará detalles a continuación	1 año

Alcance de la garantía limitada

1. Hewlett-Packard garantiza al cliente, usuario final del producto, que los productos de HP especificados más arriba estarán libres de defectos en los materiales y mano de obra durante el período especificado más arriba, cuya duración comienza en la fecha de compra por el cliente.
2. Para el caso de productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad de ejecutar las instrucciones

de programación. HP no garantiza que la operación de ningún producto sea ininterrumpida ni sin errores.

3. La garantía limitada de HP cubre únicamente aquellos defectos que surjan como resultado del uso normal del producto y no cubre ningún otro problema, incluidos aquellos derivados de:
 - a. Mantenimiento o modificación incorrectos;
 - b. Software, sustratos, piezas o suministros no provistos o soportados por HP; u
 - c. Operación fuera de las especificaciones del producto.
4. Para los productos de impresoras HP, el uso de un cartucho de tinta que no sea fabricado por HP o de un cartucho de tinta vuelto a llenar no afecta ni la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica de HP con el cliente. Sin embargo, si el fallo o daño a la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no es fabricado por HP o que se hubiera vuelto a llenar, HP aplicará sus cargos estándar por el tiempo y los materiales empleados para reparar el fallo o daños particulares de la impresora.
5. Si HP recibe, durante el período de la garantía aplicable, un aviso de un defecto en cualquier producto cubierto por la garantía de HP, HP reparará o reemplazará el producto, a su entera discreción.
6. Si HP no puede reparar o reemplazar, según corresponda, un producto defectuoso cubierto por la garantía de HP, reembolsará, dentro de un tiempo razonable tras ser notificado del defecto, el precio de compra del producto.
7. HP no tendrá obligación de reparar, reemplazar o reembolsar hasta que el cliente devuelva el producto defectuoso a HP.
8. Todo producto de reemplazo puede ser nuevo o como nuevo, siempre y cuando tenga una funcionalidad al menos equivalente a la del producto que se está reemplazando.
9. Los productos de HP pueden contener piezas o componentes regenerados, o materiales cuyo rendimiento sea equivalente al de un producto nuevo.
10. La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que el producto de HP cubierto sea distribuido por HP. Se dispone de contratos para servicios adicionales de garantía, tales como el servicio in situ, de cualquier centro autorizado de servicio de HP en países en que el producto sea distribuido por HP o por un importador autorizado.

Limitaciones de la garantía

1. HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS PROVEEDORES INDIRECTOS, HACEN VÁLIDA NINGUNA

OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, SEAN ÉSTAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Limitaciones de responsabilidad

1. Hasta el grado permitido por las leyes locales, los recursos provistos en esta Declaración de garantía son los recursos únicos y exclusivos del cliente.
2. HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LAS LEYES LOCALES, SALVO LAS OBLIGACIONES ESPECÍFICAMENTE ESTABLECIDAS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO SERÁ HP O SUS PROVEEDORES TERCEROS RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES, ESTÉN ÉSTOS BASADOS EN CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL Y SE HAYA AVISADO O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Leyes locales

1. Esta Declaración de garantía otorga al cliente derechos legales específicos. El cliente también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro en los Estados Unidos, de una provincia a otra en Canadá y de un país a otro en el resto del mundo.
2. En la medida en que esta Declaración de garantía no sea congruente con las leyes locales, se la considerará modificada de modo de cumplir con tales leyes. Bajo tales leyes locales, es posible que ciertas renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía no se apliquen al caso particular del cliente. Por ejemplo, algunos estados en los Estados Unidos, así como algunos gobiernos fuera de los Estados Unidos (incluidas provincias en Canadá), pueden:
 - a. Impedir que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - b. Restringir de otro modo la capacidad del fabricante de hacer valer tales renunciaciones o limitaciones; o bien
 - c. Otorgar al cliente derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que el fabricante no puede renunciar o permitir limitaciones con respecto a la duración de las garantías implícitas.
3. PARA LAS TRANSACCIONES DE CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN DE

GARANTÍA, SALVO HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, Y SE AÑADEN A, LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE HP A TALES CLIENTES.

sustratos

sustratos

Sustratos compatibles

Sustratos HP	Bandeja 1	Bandeja 2
Papel corriente	✓	✓
HP Premium Inkjet Paper	✓	✗
HP Premium Inkjet Heavyweight Paper	✓	✗
HP Premium Transparency	✓	✗
HP Premium Photo Paper	✓	✗
HP Photo Paper	✓	✗
HP Professional Brochure	✓	✗

Tamaño del papel	Bandeja 1	Bandeja 2	Alimentación de sobres
Carta US 8,5 x 11 pulg. (216 x 279 mm)	✓	✓	✗
Legal US 8,5 x 14 pulg. (216 x 356 mm)	✓	✓	✗
Ejecutivo US 7,25 x 10,5 pulg. (184 x 266 mm)	✓	✓	✗
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✗
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✗
B5 182 x 257 mm	✓	✗	✗
Sobre no. 10 4,12 x 9,5 pulg. (105 x 241 mm)	✓	✗	✓
Sobre DL 200 x 110 mm	✓	✗	✓
Sobre C5 162 x 229 mm	✓	✗	✓
Sobre C6 114 x 162 mm	✓	✗	✓
Sobre Monarch 3,87 x 7,5 pulg. (98 x 191 mm)	✓	✗	✓
Sobre A2 111.1 x 146 mm	✓	✗	✓
Ficha 4 x 6 pulg. (102 x 152 mm)	✓	✗	✓
Ficha 5 x 8 pulg. (127 x 203 mm)	✓	✗	✓
Ficha A6 105 x 149 mm	✓	✗	✓
Tamaño personalizado: 3,875 x 5,75 pulg. (98 x 146 mm)	✓	✗	✓

Impresión Postscript

Sistema operativo	Número de versión
Windows 3.1x	Controlador Microsoft PScript Versión 3.58 y HP Business Inkjet 2200/2250 PPD
Windows 9x	Controlador Microsoft PScript Versión 4.00 y HP Business Inkjet 2200/2250 PPD
Windows NT 4.0	Controlador Microsoft PScript Versión 4.01 y HP Business Inkjet 2200/2250 PPD
Windows 2000	HP Business Inkjet 2200/2250 PPD

Notas de instalación

Al operar en un entorno de Windows, el software de instalación detectará la versión del sistema operativo en ejecución. El software se instalará en el idioma seleccionado en el Panel de control de Windows. Esto significa que puede estar ejecutando una versión en idioma inglés de Windows con la preferencia de idioma fijada en español, y la utilidad de instalación instalará la versión en español del software de impresión.

Actualización de una versión anterior de Windows

Después de completar la actualización a una nueva versión de Windows, es necesario volver a instalar el controlador de impresora. Por ejemplo, si se actualiza de Windows NT 4.0 a Windows 2000, deberá volver a instalar el controlador de impresora.

Identificación de diferentes controladores de impresora en Windows NT 4.0

Si ya ha instalado un controlador de impresora suministrado con el sistema operativo Windows para la impresora y también ha instalado el software de impresión suministrado con la impresora, es posible que existan varios controladores de impresora en el ordenador. Mediante los pasos siguientes, puede determinar cuáles controladores están instalados.

1. Desde el menú Inicio, seleccione Configuración y después haga clic en Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la impresora y luego haga clic en Propiedades.
3. En la ventana Propiedades, haga clic en la ficha General y luego haga clic en el botón Imprimir página de prueba.

Si está usando el controlador de impresora provisto para la impresora, la página de prueba de la impresora incluirá la información siguiente (que se muestra con datos que sirven a modo de ejemplo).

Nombre de la impresora:	< definible por el usuario >
Modelo de impresora:	HP Business Inkjet 2200/2250
Nombre del controlador:	PSCRIPT.DRV
Versión del controlador:	4.00

Instalación del controlador de impresora únicamente

Si solamente ha obtenido un controlador de impresora y sus archivos asociados (por ejemplo, mediante la página web de HP), instálelos usando los pasos siguientes.

1. Cierre todas las aplicaciones, los programas TSR (aquellos que terminan y permanecen residentes en la memoria) y los verificadores de virus.
2. Si está utilizando Windows 3.1x, haga clic en Ejecutar desde el menú Archivo en el Administrador de programas. Si está utilizando Windows 9x o superior, desde el menú Inicio, haga clic en Configuración, luego en Impresoras y finalmente haga doble clic en Agregar impresora.
3. Cuando se le pida seleccionar una impresora, haga clic en Utilizar disco. Utilice Examinar para introducir la ruta de acceso apropiada al lugar en donde se encuentran los archivos del controlador.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.

Si actualmente tiene un controlador de impresora HP Business Inkjet instalado en su ordenador, este software de impresión se puede instalar sin mayores inconvenientes. Puede coexistir con controladores para diferentes impresoras. Reemplazará y actualizará únicamente las versiones anteriores del software de impresión para esta impresora. El nuevo controlador de impresora tendrá páginas de propiedad similares al controlador anterior de la impresora, pero incluirá las características y capacidades del controlador actual.

Características y cuestiones específicas para la impresora

El controlador de impresora proporciona propiedad predeterminadas para la mayoría de las aplicaciones. Es necesario cambiar estas propiedades solamente si está instalando una nueva opción de impresora, tal como la bandeja 2 opcional o más memoria; o si está cambiando una característica específica.

Para completar el pedido de cambios de propiedad, utilice el botón Aplicar o el botón Aceptar. El botón Aplicar activa los cambios sin cerrar el cuadro de diálogo Propiedades. El botón Aceptar activa los cambios y cierra el cuadro de diálogo Propiedades.

La tabla siguiente muestra cuáles características están disponibles para cada sistema operativo de Windows.

	Windows 3.1x	Windows 9x	Windows NT 4.0	Windows 2000
Tipo de papel	✗	✓	✓	✓
Calidad de impresión	✗	✓	✓	✓
Imprimir en escala de grises	✓	✓	✓	✓
ColorSmart	✗	✓	✓	✓
Tintas CMYK	✓	✓	✓	✓
Opciones de color manual	✗	✓	✓	✓
Documento (hasta n hojas)	✗	✓	✓	✓
Marca de agua	✗	✗	✓	✓

Tipo de papel (Windows 9x) o Tipo de sustrato (Windows NT 4.0)

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	Ficha Papel, Más opciones...
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Ficha Papel/Calidad

Opciones: Papel corriente HP, HP Premium Inkjet Paper, HP Premium Inkjet Heavy Paper, HP Photo Paper, HP Premium Photo Paper, HP Premium Transparencias, HP Brochure Paper, Glossy, HP Brochure Paper, Matte. La característica Tipo de papel permitirá especificar el tipo de papel en el que se realizará la impresión, como por ejemplo, papel corriente o transparencias. No haga clic en HP Premium Transparencias al imprimir en papel corriente.

Nota: HP no recomienda utilizar sustratos rígidos, como por ejemplo, cartulina.

Calidad de impresión

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	Ficha Papel, Más opciones...
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Opciones: Óptima, Normal, Rápida

Óptima imprime la mejor calidad posible. Normal es el modo recomendado para la impresión corriente. Rápida utiliza menos tinta, pero la calidad es menor que para la opción Normal.

Imprimir color como gris

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	Opciones de dispositivo, casilla de verificación Color
Windows 9x	Ficha Opciones de dispositivo, Características de impresora
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Opciones: Activado y Desactivado

Para activar la impresión en escala de grises, active la configuración Imprimir color como gris. Esto anula la configuración de color e imprime los documentos en blanco y negro (monocromo, escala de grises). Escala de grises significa tonalidades de gris, comenzando desde el blanco y finalizando con el negro. Cuando se imprime un documento a color en escala de grises, los colores se convierten en sus equivalentes de escala de grises, lo que significa que los diferentes colores se representan como diferentes tonalidades de grises. Esta impresora puede producir un máximo de 256 tonalidades de gris. Las imágenes de color impresas como monocromo se imprimen con mayor rapidez y son más fáciles de reproducir en dispositivos monocromos, tales como fotocopadoras y máquinas de fax. Cuando está activada la opción Imprimir color como gris, TODOS los documentos se imprimirán como escala de grises hasta cambiarse la configuración al valor Desactivado.

HP ColorSmart

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	Ficha Opciones de dispositivo, Características de impresora
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Opciones: Automático y Manual

La tecnología HP ColorSmart es un conjunto de valores predeterminados que sintonizan automáticamente la salida de la impresora a color. Los valores predeterminados de HP ColorSmart proporcionan una salida de alta calidad al imprimirse objetos coloreados (texto, gráficos o imágenes).

Seleccione una de las siguientes opciones HP ColorSmart:

Automático permite que el controlador de la impresora optimice la configuración del color para texto, gráficos e imágenes (fotografías). El color se optimiza según el tipo de datos enviados a la impresora. Esta opción selecciona automáticamente la configuración de color apropiada para el documento que está imprimiendo. Esto proporciona una salida que coincide con lo que aparece en la pantalla o con color WYSIWYG, sin efectuar cambio alguno al controlador de la impresora. La configuración automática es la mejor para la mayoría de las aplicaciones.

Manual permite ajustar el control de color de manera independiente para el texto impreso, los gráficos y las imágenes. Las opciones de color son intensas o coincidentes con la pantalla.

Haga clic en el botón Restaurar valores predeterminados en cualquier momento para volver a poner a HP ColorSmart en su configuración predeterminada de Selección automática del color.

Tintas CMYK

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	Ficha Opciones de dispositivo, Características de impresora
Windows 9x	Ficha Opciones de dispositivo, Características de impresora
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Opciones: RÁPIDA, EURO, SWOP, TOYO

Tintas CMYK es el tipo de tratamiento de color empleado durante la impresión.

RÁPIDA utiliza sRGB. No hay ningún tratamiento especial del color. Ésta es la manera más rápida de enviar los datos.

EURO (Eurostandard) es un tratamiento de color utilizado para hacer coincidir la copia 3M equivalente.

El tratamiento de color SWOP se emplea principalmente para publicaciones offset en Internet.

TOYO es una norma de tinta de color utilizada en Japón.

Opciones de color manual para texto, gráficos e imágenes

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	Ficha Opciones de dispositivo
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Opciones: Coincidencia con la pantalla (sRGB), Intenso

Las opciones Texto, Gráficos e Imágenes permiten especificar configuraciones para el tipo de trabajo que se está imprimiendo. La configuración de control de color es Intenso o Coincidencia con la pantalla.

Control de color (Intenso y Coincidencia con la pantalla)

Control de color es una Opción de color manual que controla el tipo de color producido por la impresora.

La opción de color Intenso produce colores que son muy brillantes e intensos. Cuando utiliza un color intenso, la salida de color es más brillante que los colores que aparecen en la pantalla.

La opción de color Coincidencia con la pantalla proporciona la mejor coincidencia entre la pantalla y la impresora. Produce colores que son cercanos a los colores que aparecen en la pantalla. Coincidencia con la pantalla puede resultar útil cuando esté retocando fotografías o cuando haya creado colores que desea reproducir en su salida impresa. Observe que factores tales como el tipo de monitor utilizado y la iluminación de la habitación pueden afectar la apariencia de los colores en la pantalla.

Texto

En algunas aplicaciones, se trata al texto coloreado, rellenado o girado como si fuera un gráfico o una fotografía.

Gráficos

Los gráficos incluyen elementos tales como gráficos de barras, sectores triangulares o tablas.

Imagen

Las imágenes (fotografías) pueden tener la forma de imágenes de trama, mapas de bits y mapas de bits independientes del dispositivo (DIB). Algunos ejemplos de fotografías son las imágenes de un CD-ROM, las fotos tomadas con una cámara digital y las imágenes exploradas mediante un escáner de escritorio.

Páginas por hoja

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	Ficha Papel, Diseño
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Ficha Diseño

Opciones: 1, 2 y 4 páginas por hoja; Windows NT 4.0/2000 también ofrece 6, 9 y 16 páginas por hoja, con todas las configuraciones de NT 4.0/2000 en orientación vertical, horizontal y horizontal girada.

La opción Páginas por hoja, denominada a veces diseño o impresión de n páginas, especifica el número de páginas a imprimir en una sola hoja de papel. Las múltiples páginas parecen disminuir en tamaño y se distribuyen según el número de páginas impresas en la hoja. La opción Páginas por hoja no funciona de manera eficaz con todas las opciones de configuración de página. Algunas aplicaciones solicitan una resolución diferente, otro tamaño de página u origen de papel, o bien, distintas orientaciones para las diversas páginas de un documento. La combinación de opciones de configuración de página al utilizar la opción Páginas por hoja podría producir resultados inesperados de impresión.

Impresión de marcas de agua

Sistema operativo	Ubicación en el controlador de impresora
Windows 3.1x	No está disponible
Windows 9x	No está disponible
Windows NT 4.0	Ficha Avanzadas, Características de impresora
Windows 2000	Ficha Avanzadas, Valores predeterminados de impresión, Avanzadas, Características de impresora

Las opciones de Marcas de agua permiten especificar la colocación de texto debajo (en segundo plano) de un documento existente. Por ejemplo, puede que desee tener letras grises grandes que digan

Borrador o Confidencial colocadas diagonalmente a lo largo de la primera página o de todas las páginas de un documento. También puede especificar la fuente, el tamaño, el ángulo y el estilo de la marca de agua.

Marca de agua

Opciones: Ninguna, Confidencial de la compañía, Patentado por la compañía, Privado de la compañía, Confidencial, Copia, Copyright, Borrador, Copia de archivo, Final, Sólo para uso interno, Preliminar, Prueba, Copia de revisión, Muestra, Secreto, Urgente.

Las opciones enumeradas son las palabras disponibles que se pueden imprimir como marca de agua. Para desactivar la impresión de marcas de agua, haga clic en Ninguna. Si se desactiva la impresión de marcas de agua, no se tendrán en cuenta las siguientes características de las marcas de agua.

Fuente de la marca de agua

Opciones: Courier en negritas, Times en negritas, Helvetica en negritas
Si está imprimiendo una marca de agua, haga clic en uno de los tres tipos de fuentes.

Tamaño de la marca de agua

Opciones: 24, 30, 36, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, 90

Todos los valores de opción aparecen en puntos. El tamaño de la marca de agua representa el tamaño del punto de la palabra impresa en la marca de agua.

Ángulo de la marca de agua

Opciones: 90, 75, 60, 45, 30, 15, 0, -15, -30, -45, -60, -75, -90

Todos los valores de opción aparecen en grados. La marca de agua se puede posicionar en la página a un ángulo en incrementos de 15 grados. Con cero (0) como texto legible normal, los ángulos positivos rotarán el texto en sentido contrario a las agujas del reloj hasta 90 grados (vertical). Los ángulos negativos rotarán el texto en sentido de las agujas del reloj hasta 90 grados (vertical).

Estilo de la marca de agua

Opciones: Contorno angosto, Contorno mediano, Contorno ancho, Contorno ancho con halo

El estilo de la marca de agua define el grosor de la línea de la palabra impresa como marca de agua.

Imprimir marca de agua

Opciones: Todas las páginas, Sólo en la primera página

La opción Sólo en la primera página imprime solamente en la primera página del documento actual.

índice

índice

abreviaturas de idiomas, 4-6
alimentador de sobres, 2-1
alineación de los cabezales de
impresión, 7-4
asistencia telefónica, 7-12
atascos de papel, 7-4
atención al cliente, 7-11

bandeja 1, 2-1
bandeja 2, 2-1, 2-4
bandeja de papel opcional, 2-1
bandeja de salida, 2-1
bloqueo de la bandeja, 5-4
botón cancelar, 2-3
botón de encendido, 2-3
botón elemento, 2-3
botón menú, 2-3
botón reanudar, 2-3
botón valor, 2-3

cambiar ajustes de impresora,
6-1

carga de papel, 2-9
CD de inicio, 1-2
conceptos básicos sobre
conexiones en red, 4-1
cubierta de acceso a los
cabezales de impresión, 2-1
cubierta de los cabezales de
impresión, 2-1
cubierta superior, 2-1

dúplex manual (impresión a
doble cara), 5-5

especificaciones, 8-1
evitar atascos de papel, 7-7

faltan imágenes, 7-10

gráficos incorrectos, 7-9
guía de sobres, 2-1
guías para el papel, 2-1

HP JetAdmin, 7-11

impresión de una página de
configuración, 7-1
impresión de una página de
diagnóstico, 7-2
impresión de una página de
prueba, 7-4
impresión en red, 4-1
impresión lenta, 7-10
impresión lenta en red, 7-10
indicador LED, 2-3
información para hacer pedidos,
8-5
información para Macintosh, 3-4
información Unix, 3-5
instalación de una bandeja de
papel opcional, 2-4

la impresora se apaga
inesperadamente, 7-7
limpieza de los cabezales de
impresión, 7-4

materiales adicionales para
redes, 4-7
memoria, adición, 2-12
mensajes de la impresora, 6-1
mensajes LCD, 6-1
menús del panel de control, 6-1

no se imprime nada, 7-8
números de referencia, 8-5

página, 7-1
página de diagnóstico, 7-2
página de prueba, 7-4
página en blanco impresa, 7-9
papel, 5-1
papel atascado, 7-4
paper, 8-5
piezas, 2-1
puerta de los cartuchos de tinta,
2-1
puerto paralelo, 2-2

ranura EIO, 2-2
requisitos del sistema, 1-2

selección de papel, 5-1
servidores de impresión, 4-2
sitio web, 7-12
software de impresora, 3-2
solución de problemas, 7-1
suministros HP, 8-5
supplies, 8-6
sustratos compatibles, 9-1

tarjeta del servidor de impresión
 HP JetDirect, 4-3
text incorrecto, 7-9
tipo de memoria, 8-6
Toolbox, 1-2
traba del carro, 2-1
transparencias, 8-5

uso del bloqueo de la bandeja,
 5-4
utilización de esta guía, 1-1

web site, 1-2

DECLARATION OF CONFORMITY
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45001

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Singapore (Pte) Ltd
Manufacturer's Address: InkJet and Imaging Solutions—Asia Operation
20 Gul Way, Singapore 629196

declares that the product

Product Name: HP Business Inkjet 2200/2250
Model Number: C2688A, C2689A, C2690A, C2691A, C2699A
Product All
Options:

conforms to the following product specifications:

Safety: IEC 60950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4 /
EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4
IEC 60825-1: 1993 / EN 60825-1:1994 class I for LEDs
EMC: CISPR 22: 1997 Class B / EN 55022: 1998 Class B
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B /
VCCI-2 AS / NZS 3548: 1995 / ICES-003,
Issue 2 IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2: 1995
IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3: 1995
CISPR 24:1997 / EN 55024:1998

Supplementary Information:

- (1) The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC, and carries the CE Marking accordingly.
- (2) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard personal computer systems.
- (3) This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Singapore, December 1999

Chan Kum Yew, Quality Manager

Australia Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd, 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

European Contact: Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

USA Contact: Corporate Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304
(Phone: 415-857-1501)

©Copyright 2000
Hewlett-Packard Company

<http://www.hp.com/go/businessinkjet>